



## Glossar zum Thema Sozialversorgung („Social Care“)

Englisch · Französisch · Deutsch · Italienisch · Spanisch

Deutsche Version



## Vorwort

Dieses Glossar baut auf der EISS-Publikation aus dem Jahr 1995, „**Glossary of Social Care Terms**“ (Glossar zum Thema Sozialversorgung), auf. Es enthält neue Ausdrücke und Begriffe aus dem Bereich Sozialversorgung und bemüht sich darum, soweit wie möglich, äquivalente Begriffe in fünf europäischen Sprachen anzugeben. Da sich die verschiedenen Sozialfürsorgesysteme in Europa aber auch in sprachlichen Unterschieden äußern, ist eine völlig exakte Übersetzung nicht immer möglich.

Das ursprüngliche Glossar wurde im Rahmen der transnationalen EQUAL-Partnerschaft zwischen ACE National (GB) und F&M Power (Österreich) erweitert und als dynamisches Online-Dokument weiterentwickelt. Das neue Glossar deckt mehr Sprachen ab. Ein herzlicher Dank geht an Valeria Fabbri, Beatrice Missadin und Giuseppina Rossi von der LUMSA-Universität in Palermo für die italienische Übersetzung.

Dieses Glossar soll fortlaufend aktualisiert werden. Anmerkungen und Feedback zu den aufgeführten Begriffen sowie Vorschläge für neue Begriffe bzw. Verbesserungsmöglichkeiten sind jederzeit herzlich willkommen.

Linda Taylor  
[l.s.taylor@kent.ac.uk](mailto:l.s.taylor@kent.ac.uk)

EISS, Keynes College, University of Kent, Canterbury CT2 7NP

ACE, Carers UK, 20-25 Glasshouse Yard, London EC1A 4JT

F & M Power, Amt der Vorarlberger Landesregierung, Landhaus, A-6901  
Bregenz, Österreich

Lumsa Università, Via Umberto Maddalena 112, 90137 Palermo, Italien

Deutsch	Englisch	Französisch	Italiener	Spanisch
Abbau der Teilung des Arbeitsmarktes	Desegregation of the labour market	désagrégation du marché du travail	disgregazione del mercato del lavoro	Desegregación del mercado laboral
abbauen	reduction in salary, cut in salary	diminution de salaire, baisse de salaire	ridurre, diminuire	reducir
Abbildung, Grafik	figure	figure	figura, immagine	figura
AbbrecherIn	drop-out	décrocheur	soggetto uscito da un percorso	abandonar
Abendkurs	evening course	cours du soir	corso serale	curso nocturno
Abfertigung	severance pay	indemnité de départ	indennità di buona uscita	indemnización por cese
abgelehnt	to refuse	refuser	rifiutare	rechazar
Abgeleitete Ansprüche/Rechte	derived rights	droits dérivés	diritti non originari	derechos derivados
abgeschlossen	completed	terminé	completato	completado
abhängig sein von	to rest on	prendre appui	essere sostenuto da	residir en
abhängige Beschäftigung	dependent employment	emploi dépendant	lavoro dipendente	empleo asalariado
abhängige Erwerbspersonen	dependent working population	main-d'œuvre dépendante	popolazione lavorativa dipendente	población activa asalariada
Abhängigkeit	dependence	dépendance	dipendenza	dependencia
Abkommen	agreement	contrat	accordo	acuerdo
Ablauf einer Mentorschaft	course of a mentorship	cours d'un mentorat	corso di tutoraggio	curso de orientación
Ablaufdiagramm	flow chart	organigramme	diagramma di flusso	diagrama de flujo
ableiten, herleiten, Nutzen ziehen, Gewinn schöpfen	derives	provient	che deriva da, tratto da	se deriva
Abnahme	decline	refuser	declino	descender
abraten	dissuade	dissuader	dissuadere	disuadir
Abschaffung von (beschränkenden) Bestimmungen	deregulation	déréglementation	deregulation	liberalización
Abschluss	conclusion, settlement	règlement, entente	conclusione, accordo conclusivo	conclusión, liquidación
Abschlusszeugnis, Semesterzeugnis	educational report, cumulative record	rapport pédagogique, dossier cumulatif	resoconto del percorso didattico, pagella complessiva	informe educativo, expediente académico
Absicht	intention	intention	intenzione	intención
Absicht, Zweck	purpose, goal, aim	objet, but, objectif	scopo, obiettivo, finalità	propósito, meta, fin
Abteilung, Dienststelle	department	service	dipartimento	departamento
abwechslungsreich	varied	varié	diversificato, vario	variado
Abweichung	deviation	écart	deviazione	desviación

Deutsch	Englisch	Französisch	Italiener	Spanisch
abziehen, subtrahieren	to deduct	déduire	dedurre	deducir
Adoptionsbehörde	adoption agency	agence d'adoption	agenzia per le adozioni	agencia de adopción
ähnlich	similar	similaire	simile a	similar
AkademikerInnenarbeitslosigkeit	graduate unemployment	chômage graduel	disoccupazione dei neo-laureati	desempleo de universitarios
Akkordarbeit	piece work	travail à la pièce	lavoro a cottimo	trabajo a destajo
Akkordlohn	piece rate wage	salaire aux pièces	salario a cottimo	salario proporcional al rendimiento
akkreditieren	accredit	accréditer	accreditare	acreditar
Akte	file	dossier	archivio, cartella	archivo
aktiv eingebunden werden	to be actively integrated in	s'intégrer activement dans	essere attivamente inserito in	estar activamente integrado en
aktive Arbeitssuche	active job search	recherche active d'emploi	ricerca attiva del lavoro	búsqueda de empleo activa
aktive Erwerbspersonen, (wirtschaftlich) aktive Bevölkerung	active population	population active	popolazione attiva	población activa
AktivitätenorganisatorIn	activities organiser	organisateur d'activités	coordinatore delle attività	organizador de actividades
Alkoholberatung	alcohol consultation	consultation sur l'alcool	consulenza sulle tematiche legate all'alcool	consulta sobre consumo de alcohol
Alkoholkrankheit	alcoholism	alcoolisme	alcolismo	alcoholismo
Alkoholmissbrauch	alcohol abuse	consommation excessive d'alcol	abuso di alcool	abuso del alcohol
Alkoholverbot	a ban on alcohol	interdiction d'alcool	divieto di consumo di alcool	prohibición del consumo de alcohol
alle Erwerbstätigen	labour force	main-d'œuvre	forza lavoro	mano de obra
AlleinerzieherIn	lone parent	chef de famille monoparentale	genitore singolo	padre/madre soltero/a
AlleinerzieherIn	one part family	famille unipartite	famiglia monogenitoriale	familia monoparental
allgemein	generic	générique	generico	genérico
Allgemeinbildung	general education	formation générale	educazione, formazione generale	educación general
allgemeine Informationsveranstaltungen	group information sessions	sessions d'information de groupe	incontri informativi di gruppo	sesiones informativas en grupo
als nächstes	next	suivant	prossimo	siguiente
Altenheim	residential care home	établissements de soins pour bénéficiaires internes	residenza sociale per anziani	residencia para ancianos

Deutsch	Englisch	Französisch	Italiener	Spanisch
Alter, mit dem die Schulpflicht endet	school leaving age	âge limite de la fréquentation scolaire obligatoire	età in cui si lascia la scuola	edad de abandono de los estudios
ambulante Dienste	domiciliary services	services à domicile	servizi domiciliari	servicios a domicilio
ambulante Rehabilitation	outpatient rehabilitation	consultations externes en réadaptation	riabilitazione domiciliare del paziente dimesso	rehabilitación ambulatoria
ambulanter Krankenpflegedienst	community nursing service	service infirmier communautaire	servizi infermieristici di comunità	servicio de enfermería comunitario
AMS	Jobcentre Plus	Jobcentre Plus	centro per l'impiego	Oficina de empleo Jobcentre Plus
Amtsgericht	county court	cour de comté	tribunale distrettuale	tribunal de condado
Analphabetentum	illiteracy	analphabétisme	analfabetismo	analfabetismo
Anbieter	provider	dispensateur de services	fornitore di servizi	proveedor
andauernde Unterstützung	ongoing support	appui soutenu	sostegno di carattere continuativo, anche di carattere economico	apoyo continuo
andererseits	on the other hand	de l'autre côté	dall'altra parte	por otra parte
Änderung, Ergänzung	amendment	modification	emendamento	enmienda
anerkannter Abschluss	certification	certification	certificazione	certificado
anerkannter Beruf	recognised occupation	profession reconnue	posizione di lavoro formalmente riconosciuta	ocupación reconocida
Anerkennung und Wertschätzung unbezahlter Arbeit	Recognition and valuation of unpaid work	reconnaissance et appréciation du travail non rémunéré	riconoscimento e valutazione di lavoro non retribuito	Reconocimiento y valoración de trabajo no remunerado
anfallen (Arbeit)	to pile up	empiler	accumulare (lavoro arretrato)	acumular
anfällig sein	vulnerable to	vulnérable à	vulnerabile a	vulnerable a
Anfang, Beginn	outset	début	dare avvio	inicio
Anfangsschwierigkeiten	teething problems	défaut de jeunesse	problemi di avvio di un'attività	problemas de dentición
Anforderung	demand	demande	chiedere, esigere, pretendere	demanda
Anforderungen nicht entsprechend	diminishing relevance	pertinence décroissante	importanza decrescente	relevancia cada vez menor
Angabe zum gegenwärtigen Stand	position statement	exposé de fonctions	stato lavorativo	indicación del puesto
angeborenes Verhalten	inborn behaviour	comportement naturel	comportamento innato	comportamiento innato
Angebot	offer, provision, service	offre, fourniture, service	offerta, fornitura di servizi e prestazioni	oferta, prestación, servicio

Deutsch	Englisch	Französisch	Italiener	Spanisch
Angebot und Nachfrage	supply and demand	l'offre et la demande	domanda e offerta	oferta y demanda
Angehörige	members	membres	membri	miembros
Angeklagte/r	accused	accusé	accusato, indagato	acusado
Angelegenheit	matter, affair, issue, concern	question, affaire, question, préoccupation	questione, argomento, problema, preoccupazione	asunto, cuestión, problema, preocupación
angelernter Job, Aushilfsjob	temporary job	emploi temporaire	lavoro temporaneo	trabajo temporal
angenehm, erfreulich	enjoyable	agréable	divertente	divertido
Angestellte/r	white collar worker, employee	col blanc	impiegati di concetto, colletti bianchi, impiegato	empleado, trabajador de oficina
anhand	on the basis of	sur la base de	sulla base di	basándose en
ankurbeln, erhöhen, verstärken	boost	impulsion	incoraggiare, rafforzare	impulsar
Anleitung, Führung, Beratung	guidance	orientation	consiglio, guida, consulenza	orientación
Anlernberufe	semi-qualified occupations	emplois semi-qualifiés	lavori semi qualificati	trabajos semi-cualificados
Annäherung, annähern	to approach	approcher	avvicinarsi a	enfocar
annehmen, akzeptieren	to accept	accepter	accettare	aceptar
Anpassungsfähigkeit	adaptability	adaptabilité	adattabilità	capacidad de adaptación
Anpassungsfortbildung	retraining, upskilling	recyclage	riqualificazione, aumento delle competenze	nueva formación, ampliación de los conocimientos
Ansatz, Annäherung	approach	approche	approccio	enfoque
Ansatz, Anzeichen	first sign	premier signe	primo segnale	primer indicio
anschießen	affiliated	affilié	affiliato	afiliado
ansprechen, richten an, adressieren	to address	adresser	indirizzare, rivolgersi	dirigirse
AnsprechpartnerIn	somebody to go to, responsible person	supérieur hiérarchique, responsable	persona referente	alguien a quien recurrir, persona responsable
Anspruch, Forderung	claim	demande	richiesta, reclamo, rivendicare	reclamación
Anspruch, zustehender Betrag	entitlements	droits	diritti acquisiti	derechos
Anspruchsniveau	level of aspiration	niveau d'aspiration	livello delle aspirazioni	nivel de aspiración
Anstalt, Unternehmen	corporation	société	corporazione	empresa
Antidiskriminierungsaktion	anti-discriminatory practice	pratique antidiscriminatoire	pratica antidiscriminatoria	práctica no discriminatoria
Antirassismus-Aktion	anti-racist practice	pratique antiraciste	pratica antirazzista	práctica no racista
Antrag	offer, proposal, application	offre, proposition, demande	offerta, proposta, richiesta	oferta, propuesta, solicitud
AntragstellerIn	applicant	candidat	richiedente	solicitante
Anwalt/Anwältin	solicitor	notaire	avvocato	abogado
Arbeit	work, job, employment	travail, emploi	lavoro, occupazione, impiego	trabajo, puesto, empleo

<b>Deutsch</b>	<b>Englisch</b>	<b>Französisch</b>	<b>Italiener</b>	<b>Spanisch</b>
Arbeit (keine) haben	to be in (out) of work	travailler, être au chômage	essere occupato o disoccupato	(no) estar en el trabajo
Arbeit aufgeben	give up work	abandonner le travail	rinunciare al lavoro	dejar el trabajo
Arbeit forcieren	campaigning work	faire campagne	attività di campagna per una causa	presentación para un puesto de trabajo
ArbeitgeberIn	employer	employeur	datore di lavoro	empleador
ArbeitgeberInnenanteil	employer's contribution	contribution de l'employeur	contributo del datore di lavoro	aportación del empleador
ArbeitnehmerIn	employee	employé	dipendente	empleado
ArbeitnehmerInnenanteil	employee's contribution	contribution de l'employé	contributo del dipendente	aportación del empleado
ArbeitnehmerInnenfluktuation	employee turnover	rotation du personnel	turnover dei dipendenti	rotación de personal
Arbeitsamt	labour exchange, job centre	bourse du travail, bureau de placement	centro per l'offerta e lo scambio del lavoro	centro de empleo
Arbeitsanforderungen	job requirement	exigences du poste	requisiti di accesso ad un'occupazione	requisito del puesto
Arbeitsarzt/Arbeitsärztin, Facharzt/ Fachärztin für Berufsmedizin	occupational health specialist	spécialiste de la médecine du travail	specialista della salute sul lavoro	especialista en enfermedades ocupacionales
Arbeitsaufgaben	job tasks	tâches d'un poste	mansioni lavorative	tareas laborales
Arbeitsbedingungen	working conditions	conditions de travail	condizioni di lavoro	condiciones laborales
ArbeitsberaterIn	employment counsellor	conseiller en emploi	consulente nel settore dell'occupazione	asesor laboral
Arbeitsbeschaffungsprogramme	job creation programmes	programmes de création d'emplois	misure per l'occupazione	programas de creación de empleo
Arbeitsbewertung	vocational evaluation	évaluation professionnelle	valutazione professionale	evaluación profesional
arbeitsbezogenens Training	work-related training	formation professionnelle	formazione collegata al lavoro	formación relacionada con el trabajo
Arbeitseifer	zest for work	travailler avec enthousiasme	entusiasmo per il lavoro	Entusiasmo por el trabajo
Arbeitserfahrung	work experience	expérience professionnelle	esperienza lavorativa	experiencia laboral
Arbeitserlaubnis	work permit	permis de travail	permesso di lavoro	permiso de trabajo
Arbeitserprobung	job sampling, job tryout	travail à l'essai	lavoro in prova	prueba de trabajo
arbeitsfähig	able-bodied, able to work	valide, apte au travail	idoneo al lavoro	capacitado, capacitado para trabajar
Arbeitsförderung von Behinderten	promoting the employment of people with disabilities	promotion de l'emploi pour personnes handicapées	misure per la promozione dell'impiego di persone disabili	promoción del empleo de personas con discapacidad
Arbeitsgenehmigung	work permit, labour permit	permis de travail	permesso di lavoro	permiso de trabajo, permiso laboral

Deutsch	Englisch	Französisch	Italiener	Spanisch
Arbeitsgesetzgebung	employment legislation	législation sur l'emploi	legislazione del lavoro	legislación laboral
Arbeitsgestaltung	organisation of work	organisation du travail	organizzazione del lavoro	organización de trabajo
Arbeitsgruppe	working group	groupe de travail	gruppo di lavoro	grupo de trabajo
Arbeitskosten	labour costs	coûts de la main-d'œuvre	costo del lavoro	costes laborales
Arbeitskräfte	manpower	main-d'œuvre	forza lavoro, manodopera	mano de obra
Arbeitskräftemangel	manpower shortage	pénurie de main-d'oeuvre	mancaza di forza lavoro	escasez de mano de obra
Arbeitskräften beitreten	Joining the Workforce	Entrer sur le marché du travail	inserimento nel mondo del lavoro	Incorporación a la mano de obra
Arbeitskräftepotential	labour resource, labour pool	réservoir de main-d'œuvre	risorsa lavoro, manodopera potenziale	recurso laboral, fondo laboral
Arbeitsleistung	working efficiency	efficacité au travail	efficienza lavorativa	eficacia en el trabajo
arbeitslos	unemployed, out of work	chômeur	disoccupato	desempleado, sin trabajo
Arbeitslosenbezug	unemployment benefit, allowance, income support	allocation de chômage, indemnité de chômage, soutien du revenu	sussidio di disoccupazione, indennità integrative del reddito	prestación, subsidio por desempleo
Arbeitslosengeld	Jobseeker's Allowance	indemnité de chercheur d'emploi	indennità in attesa di impiego	subsidio para demandantes de empleo
Arbeitslosenrate	unemployment rate	taux de chômage	tasso di disoccupazione	tasa de desempleo
Arbeitslosenunterstützung	unemployment pay/benefit	allocation de chômage	sussidio di disoccupazione	prestación/paga por desempleo
Arbeitslosenversicherung	unemployment insurance	assurance chômage	assicurazione contro la disoccupazione	seguro de desempleo
Arbeitslosigkeit	unemployment	chômage	disoccupazione	desempleo
Arbeitslosigkeit (Dauer)	unemployment (period of unemployment)	chômage (période de chômage)	periodo di disoccupazione	desempleo (período de desempleo)
Arbeitsmangel	shortage of work	pénurie de travail	carezza di lavoro	escasez de trabajo
Arbeitsmarkt	labour market, job market	marché du travail, marché de l'emploi	mercato del lavoro	mercado laboral, mercado de trabajo
Arbeitsmarktförderung	job creation programmes	programmes de création d'emplois	programmi per la creazione di posti di lavoro	programas de creación de empleo
Arbeitsmarktservice	public employment service	agence de placement publique	servizi pubblici per l'impiego	servicio público de empleo
Arbeitsmarktvorausschau	labour force forecast (labour market forecast)	prévisions relatives à la main-d'œuvre (prévisions relatives au marché de l'emploi)	previsione della forza lavoro	previsión sobre la mano de obra (previsión sobre el mercado laboral)

<b>Deutsch</b>	<b>Englisch</b>	<b>Französisch</b>	<b>Italiener</b>	<b>Spanisch</b>
Arbeitsmethoden	working methods	méthodes de travail	metodi di lavoro	métodos de trabajo
Arbeitsplatz	place of employment, work place	lieu de travail	luogo di lavoro	lugar de empleo, lugar de trabajo
Arbeitsplatzbeschaffung	job creation	création d'emplois	creazioni di posti di lavoro	creación de empleo
Arbeitsplatzbeschreibung	job description	description de tâches	descrizione dell'attività lavorativa	descripción del puesto
Arbeitsplatzbewertung	job evaluation	évaluation des emplois	valutazione dell'attività lavorativa	evaluación del puesto
arbeitsplatzspezifische Anforderungen	the needs of the workplace	les besoins du lieu de travail	bisogni legati al luogo di lavoro	las necesidades del lugar de trabajo
Arbeitsplatzteilung	job sharing	partage d'emploi	condivisione del lavoro	trabajo compartido
Arbeitsplatzumgebung	the work environment	le milieu du travail	ambiente di lavoro	el entorno laboral
Arbeitsplatzverlust	loss of job	perte d'emploi	perdita di lavoro	pérdida de empleo
Arbeitsplatzwechsel	job rotation, change of job	rotation d'emplois, changement d'emploi	rotazione, cambio di lavoro	rotación laboral, cambio de puesto
Arbeitspsychologe	occupational psychologist	psychologue du travail	psicologo del lavoro	psicólogo laboral
Arbeitsqualifikationen	work skills	compétences professionnelles	competenze lavorative	Aptitudes para el trabajo
Arbeitsqualitätssitzung	quality-working meetings	réunions sur la qualité du travail	incontri sulla qualità del lavoro	reuniones laborales sobre la calidad
Arbeitsstiftung	employment foundation	fondation de l'emploi	fondazione per l'impiego	base de empleo
Arbeitsstunden, Arbeitszeit	working hours	heures de travail	ore di lavoro	jornada laboral
Arbeitssuchender	job seeker	chercheur d'emploi	soggetto in cerca di lavoro	demandante de empleo
Arbeitsunlust	aversion to work	aversion du travail	avversione per il lavoro	aversión al trabajo
Arbeitsunzufriedenheit	job dissatisfaction	insatisfaction au travail	insoddisfazione per il lavoro	insatisfacción laboral
Arbeitsverhalten	working behaviour	comportement au travail	comportamento sul lavoro	comportamiento laboral
ArbeitsvermittlerIn für behinderte Menschen	disablement resettlement officer	agent de reclassement des invalides	tutor per reinserimento al lavoro di soggetti disabili	Recolocación de discapacitados
Arbeitsvermittlung	placement	placement	inserimento lavorativo	colocación
Arbeitsvertrag	contract of employment	contrat de travail	contratto di lavoro	contrato de empleo
Arbeitszeit	working hours	heures de travail	ore di lavoro	orario laboral
Arbeitszeitformen	methods of work	méthodes de travail	metodi di lavoro	métodos de trabajo
Arbeitszeitregelung	fixing of working hours	définition des heures de travail	programmazione dell'orario di lavoro	determinación del horario laboral
Arbeitszeugnis	reference	référence	referenza	referencia
Archiv	archives	archives	archivi	archivos

Deutsch	Englisch	Französisch	Italiener	Spanisch
ärztlicher Rat	medical advice	conseil médical	consulenza medica	asesoramiento médico
ärztliches Gutachten	medical report	rapport médical	cartella medica	informe médico
atypische Arbeit/ Beschäftigungsverhältnisse	atypical work/ employment	travail, emploi atypique	lavoro/impiego atipico	trabajo/empleo atípico
audiovisuelle Methoden, Hilfsmittel	audiovisual methods/aids	méthodes, aides audiovisuelles	metodi/supporti audiovisivi	métodos/ayudas audiovisuales
auf etwas abstimmen	to match sthg. with	faire rivaliser	abbinare qualcosa a	hacer corresponder algo con
auf Gewinn ausgerichtet	profit making	à but lucratif	produzione di guadagno	obtención de beneficios
auf indiv. Bedürfnisse zugeschnitten	individually tailored support	soutien adapté sur mesure	sostegno individualizzato	apoyo personal a medida
Aufbau	structure	structure	struttura	estructura
Aufbaustudium	post-graduate study	études supérieures	studi post-laurea	estudio de posgrado
Aufdeckung, Entlarvung	exposure	exposition	esposizione	exposición
Aufenthaltsgenehmigung	the right of residence	droit de séjour	diritto di residenza	el derecho de residencia
Auffassungsgabe	intellectual grasp	compréhension intellectuelle	capacità intellettuale	alcance intelectual
Auffrischung von Kenntnissen, Fortbildung	updating	mise à jour	aggiornamento	actualización
Aufgabe	job	emploi	lavoro	trabajo
Aufgabengebiet (unklares)	unclear field of responsibility	domaine de responsabilité mal défini	ambito non chiaro delle responsabilità	campo de responsabilidad poco claro
aufgeben	to give up	abandonner	rinunciare	dejar (algo)
Aufgeschlossenheit	open-mindedness	ouverture d'esprit	apertura mentale	mentalidad abierta
Auflage	condition	condition	condizione	condición
Auflagenverletzung	breach of conditions	inobservation des conditions	venire meno delle condizioni	incumplimiento de condiciones
aufmerksam machen auf	call someone's attention to	attirer l'attention de quelqu'un	richiamare l'attenzione di qualcuno	llamar la atención de alguien sobre
Aufmerksamkeit widmen	to give attention to	accorder son attention à	prestare attenzione a	prestar atención a
Aufschlag; Einschlag	impact	conséquence	impatto	impacto
Aufsichtsperson	supervisor	superviseur	supervisore	supervisor
Aufteilung der Berufsfelder	job segregation/ employment segregation	répartition du travail, des emplois	segregazione, isolamento sul posto di lavoro	segregación laboral /segregación del empleo
Aufteilung/Verteilung	distribution	distribution	distribuzione	distribución
Auftragsarbeiten	commissioned work	travail exécuté sur commande	lavoro su incarico	trabajo encargado
(etwas) aufzeigen	to point out, to highlight	souligner, mettre en vedette	evidenziare	señalar, destacar
AusbilderIn, BerufsausbilderIn	instructor	formateur	istruttore	instructor

<b>Deutsch</b>	<b>Englisch</b>	<b>Französisch</b>	<b>Italiener</b>	<b>Spanisch</b>
Ausbildung	training, education	formation, enseignement	formazione, istruzione	formación, educación
Ausbildung am Arbeitsplatz	on the job training	formation sur le tas	formazione in ambiente di lavoro, tirocinio	formación en el trabajo
Ausbildung außerhalb des Arbeitsplatzes (außerbetrieblich)	off the job training	formation externe	formazione fuori dall'ambiente di lavoro	formación fuera del trabajo
Ausbildung der AusbilderIn	training of trainers	formation des formateurs	formazione dei formatori	formación de formadores
Ausbildungs- u. Dienstleistungsanbieter	training and service providers	fournisseur de formation et de services	fornitori di servizi e di formazione	proveedores de servicio y formación
Ausbildungsabschluss	formal qualification	qualification officielle	qualifica riconosciuta formalmente	calificación formal
Ausbildungsbedürfnisse	training needs	besoins en formation	esigenze formative	necesidades de formación
Ausbildungsbeihilfe	training allowance	indemnité de formation	indennità di formazione	prestación por formación
AusbildungsberaterIn	training counsellor	conseiller en formation	consulente della formazione	asesor sobre formación
Ausbildungseinrichtung	training facilities	installations de formation	strutture, attrezzature e servizi per la formazione	instalaciones de formación
Ausbildungsinhalt	training content	contenu de formation	contenuto formativo	contenido formativo
Ausbildungsmethoden	training methods	méthodes de formation	metodologie formative	métodos de formación
Ausbildungsmodule	training modules	modules de formation	moduli formativi	módulos de formación
Ausbildungsmöglichkeiten	training opportunities	possibilités de formation	opportunità formative	oportunidades de formación
Ausbildungsplan	training programme	programme de formation	programma formativo	programa de formación
Ausbildungsprofil	training profile	profil de formation	profilo formativo	perfil de formación
Ausbildungsprogramm	training programme, training schemes	programme de formation, plans de formation	programma formativo, strategie formative	programa de formación, planes de formación
Ausbildungsvertrag	contract of apprenticeship	contrat d'apprentissage	contratto di apprendistato	contrato en prácticas
Ausbildungszentrum	training centre	centre de formation	centro di formazione	centro de formación
Ausbildungszuschüsse	training grants	bourses de formation	borse di studio per la formazione	becas para formación
Ausgaben	spending	dépenses	uscite finanziarie	gasto
ausgesetzt sein	to be exposed to	être exposé à	essere esposto a	estar expuesto a
ausgesprochene Zielsetzung	declared objective	objectif déclaré	obiettivo esplicito	objetivo declarado
ausgewogene Mitwirkung von Frauen und Männern	balanced participation of women and men	participation équilibrée des hommes et des femmes	partecipazione equilibrata fra uomini e donne	participación igualitaria de hombre y mujeres
Ausgrenzung vom Arbeitsmarkt	exclusion from the labour market	exclusion du marché du travail	esclusione dal mercato del lavoro	exclusión del mercado laboral

Deutsch	Englisch	Französisch	Italiener	Spanisch
auskommen mit jmd.	to come along with somebody	venir avec quelqu'un	venire insieme a qualcuno, essere accompagnato da	avanzar con alguien
Auskunft	information	information	informazione	información
ausladen, entladen, absondern, entlassen	to discharge	congédier	rimuovere dall'incarico	desempeñar
Ausländerbeschäftigung	employment of foreign labour	emploi de la main-d'œuvre étrangère	l'impiego di forza lavoro straniera	empleo de mano de obra extranjera
ausreichendes Service	satisfactory services	services satisfaisants	servizi soddisfacenti	servicios satisfactorios
ausschlaggebender Faktor	major contributing factor	principal facteur contributif	fattore di maggiore rilievo	principal factor de contribución
Ausschließungsgrund	reason for an exclusion	motif d'exclusion	motivo di esclusione	razón de exclusión
ausschreiben (Stelle)	to advertise	annoncer	fare pubblicità	anunciar
Ausschuss	committee	comité	comitato	comité
Ausschuss der Regionen	committee of the regions	comité des régions	comitato delle regioni	comité de las regiones
außerberufliche Tätigkeiten	outside pursuits	recherches extérieures	attività extra-professionale	ejercicio de actividades externas
außerschulische Bildung	informal education	études extra-scolaires	educazione informale	educación informal
Ausstellung	exhibition, display	exposition	esibizione, esposizione	exhibición, demostración
aussterbende Berufe	obsolete	désuet	obsoleto	obsoleto
Austausch	exchange	échange	scambio	intercambio
Auswahl	selection	sélection	selezione	selección
Auswahlkriterien	eligibility criteria, selection criteria	critères d'admissibilité, critères de sélection	criteri di eleggibilità, criteri di selezione	criterios de selección
Auswahlverfahren, Beurteilungsverfahren	assessment centre	centre d'évaluation	servizi per la valutazione	centro de valoración
ausweglose Situation	impasse	impasse	situazione di stallo	estancamiento
auswerten, bewerten, beurteilen	evaluate	évaluer	valutare	evaluar
Autonomie steigern	to increase the autonomy	augmenter l'autonomie	aumentare l'autonomia	aumentar la autonomía
Balance zwischen Beruf und Privatleben	work-life balance	équilibre vie privée-vie professionnelle	equilibrio tra lavoro e vita privata	equilibrio entre la vida laboral y la privada
bare Leistung	cash benefit	allocation en espèces	sussidio in denaro	prestación en efectivo
Basisumfrage	baseline survey	étude de référence	indagine di base	estudio básico
Beamte/in, Angestellte/r im öffentlichen Dienst	civil servant, public servants	fonctionnaires	pubblici dipendenti	funcionario, funcionarios
Bedarf	needs	besoins	bisogni	necesidades

<b>Deutsch</b>	<b>Englisch</b>	<b>Französisch</b>	<b>Italiener</b>	<b>Spanisch</b>
Bedingungen	terms, conditions	modalités, conditions	termini, condizioni	términos, condiciones
bedroht sein	to be at risk	être exposé à	essere a rischio	correr el riesgo de
bedroht, ungeschützt, schwach sein	vulnerable to	vulnérable à	vulnerabile, a rischio	vulnerable a
bedürfnisgerecht	to meet needs of	répondre aux besoins de	venire incontro ai bisogni	cumplir las necesidades de
Bedürfnisse	requirements	exigences	requisiti	requisitos
Bedürfnissen Rechnung tragen	to take account of needs	prendre en compte les besoins	prendere in considerazione i bisogni	hacerse cargo de las necesidades
bedürftiges Kind	child in need	enfant dans le besoin	bambino in stato di bisogno	niños necesitados
beeinflussen	affecting	affectant	che influenza	que afecta
Beeinträchtigung	impairment	déficience	danno fisico totale o parziale	empeoramiento
Beförderung	advancement, promotion	avancement, promotion	progresso, crescita	mejora, ascenso
befristet	for a limited period	pendant une période limitée	per un periodo limitato	durante un periodo de tiempo limitado
begleiten	to accompany	accompagner	accompagnare	acompañar
begleitet von	alongside	le long	accanto a	junto a
Begleitung	accompaniment	accompagnement	accompagnamento	acompañamiento
Begründung	explanation	explication	spiegazione	explicación
Behandlung	treatment	traitement	trattamento	tratamiento
behindert	handicapped	handicapé	portatore di handicap	minusválido
behindert/ geistig	learning disabled	personne en difficulté d'apprentissage	persone con difficoltà di apprendimento	incapacidad para el aprendizaje
behindertengerechter Arbeitsplatz	adapted workplace	lieu de travail adapté	luogo di lavoro adattato per portatori di handicap	lugar de trabajo adaptado
Behindertenquote	quota of disabled employees (quota of workers with disabilities)	quota d'employés handicapés (quota d'employés ayant un handicap)	quota di impiegati e lavoratori disabili	cuota de empleados discapacitados (cuota de trabajadores con discapacidades)
Behindertenverband	organisation of people with disabilities	organisation des handicapés	associazione di soggetti disabili	organización de personas con discapacidades
Behinderung	disability	handicap	disabilità	incapacidad
Behörde	public authorities	pouvoirs publics	autorità pubbliche	autoridades públicas
Behörde, Amt	office	bureau	ufficio	oficina
Beihilfe	allowance, subsidy	allocation, subvention	indennità, sussidio	prestación, subsidio

Deutsch	Englisch	Französisch	Italiener	Spanisch
Beihilfe für Erwerbsunfähige	Disability Living Allowance	indemnité pour handicapés	indennità previdenziale a favore dei disabili	Prestación por discapacidad permanente
Beihilfe für Pflegendе	Carer's Allowance	allocation pour personne prenant soin	indennità per i soggetti che si fanno carico di disabili	Prestación para el cuidador
Beihilfe zur Deckung des Lebensunterhaltes	income support	soutien du revenu	sussidio integrativo	subsidio
Beitrag	contribution	contribution	contributo	aportación
beitragen	contribute	contribuer	contribuire	aportar
bekämpfen	to combat	combattre	combattere	combatir
Belastung	stress, strain	stress, astreinte	stress, pressione o tensione psicologica	estrés, presión
Belastung durch Pflege	strains of caring	astreinte des soins	la fatica del prendersi cura	presiones que implica el cuidado
Belohnung	bonus, premium	bonus, prime	bonus, premio	bonificación, prima
Belohnung, belohnen	reward	récompense	premiare	recompensa
bemühen, streben, ankämpfen	to strive	s'efforcer	lottare, impegnarsi per uno scopo	esforzarse por
benachteiligt	under-privileged, disadvantaged	désavantagé	non privilegiati, svantaggiati	infraprivilegiado, desaventajado
Benachteiligte	disadvantaged	désavantagé	svantaggiati	desaventajado
Beobachtungspraktikum	observation placement	placement observé	osservazione dell'inserimento occupazionale	realización de observaciones
BeraterIn	adviser, consultant, counsellor	conseiller, consultant	consulente	asesor, consultor, consejero
BeraterIn um den passenden Job zu finden	job matching advisers	conseiller en appariement des emplois	consulente per le controversie di lavoro	asesores sobre el puesto más adecuado
BeraterIneigenschaften	counsellor traits	traits psychologique d'un conseiller	caratteristiche personali del consulente	características del consejero
BeraterInfähigkeiten	counselling skills	aptitude au conseil	attitudine al lavoro di consulenza	aptitudes para servicios de asesoramiento
Beratung	advice, guidance, counselling	conseil, orientation	consulenza	asesoramiento, orientación, consejo
Beratung durch Gleichaltrige	peer counselling	conseil de ses collègues	consulenza fra pari	asesoramiento entre iguales
Beratungs- und Führungsnetzwerke	advice and guidance networks	réseaux de conseil et d'orientation	rete di consulenza e orientamento	redes de asesoramiento y orientación
Beratungsdienst	advisory service	service conseil	servizio di consulenza	servicio de asesoramiento

<b>Deutsch</b>	<b>Englisch</b>	<b>Französisch</b>	<b>Italiener</b>	<b>Spanisch</b>
Beratungseinrichtung	consultation organisation	organisme de consultation	organizzazione di consulenza	consultoría
Beratungserfolg, Effektivität der Beratung	counselling effectiveness	efficacité de l'orientation	consulenza di efficacia	eficacia del asesoramiento
Beratungsmittel	guidance tool	outil d'orientation	strumento di consulenza e orientamento	herramienta de orientación
Beratungsprotokoll	minutes of the meeting	procès-verbal de la réunion	la minuta della riunione	actas de la junta
Beratungsstelle	guidance agency	agence d'orientation	agenzia di direzione	organismo de orientación
Beratungsstelle für Familienplanung	family planning clinic	clinique de planification familiale	centro per la pianificazione familiare	clínica de planificación familiar
Beratungstätigkeiten für Firmen	advisory/ consultancy services to firms	services conseils pour entreprises	servizi di consulenza per aziende	servicios de asesoramiento y consultoría para empresas
Beratungsziele	counselling goals/objectives	but et objectifs de l'orientation	consulenza per obiettivi	objetivos / metas del asesoramiento
Bereiche/Branchen	sectors, areas	secteurs, domaines	settore, aree	sectores, áreas
bereichern	enrich	enrichir	arricchire	enriquecer
Bereitschaft	willingness, readiness	volonté, empressement	essere disponibili, volenteroso	buena voluntad, buena disposición
Bereitschaftsdienst	duty service	service de garde	reperibilità	servicio de guardia
Berichtserstattung	report	rapport	rapporto	informe
berücksichtigen	to accommodate	prendre en charge	ospitare, trovare una soluzione alloggiativa	asignar
Beruf	profession	profession	professione	profesión
beruflich erfolgreich	successful	chevronné	riuscito, esito positivo	satisfactorio
beruflich fördern	to help somebody in their career	aider quelqu'un dans sa carrière	aiutare qualcuno nella sua carriera	ayudar a alguien con su carrera profesional
berufliche Anpassung	occupational adaptation, vocational adjustment	adaptation professionnelle, adaptation aux buts professionnels	adattamento occupazionale, adattamento agli scopi professionali	adaptación ocupacional, reajuste profesional
berufliche Anpassungsfähigkeit	career adaptability	souplesse professionnelle	capacità di adattamento professionale	capacidad de adaptación profesional
berufliche Begabung, berufliche Fähigkeit	vocational aptitude	aptitude professionnelle	attitudine professionale	aptitud profesional
berufliche Eignung	occupational suitability	pertinence professionnelle	essere adatto ad un lavoro	adecuación ocupacional
berufliche Eingliederung	professional integration	intégration professionnelle	integrazione professionale	integración profesional

<b>Deutsch</b>	<b>Englisch</b>	<b>Französisch</b>	<b>Italiener</b>	<b>Spanisch</b>
berufliche Entwicklung, beruflicher Werdegang	vocational development, career development	perfectionnement professionnel, organisation des carrières	sviluppo professionale, sviluppo di carriera	desarrollo profesional, formación permanente
berufliche Fähigkeiten	professional skills	aptitudes professionnelles	competenze professionali	aptitudes profesionales
berufliche Fortbildung	advanced training, further training	formation supérieure	formazione avanzata, aggiornamento	formación avanzada, formación adicional
berufliche Grundausbildung	basic training	formation de base	formazione di base	formación básica
berufliche Mobilität	career and job mobility, occupational mobility	mobilité professionnelle	mobilità del lavoro e della carriera	movilidad laboral y profesional, movilidad ocupacional
berufliche Qualifikation	professional qualification	qualification professionnelle	qualifica professionale	cualificación profesional
berufliche Rehabilitation	vocational rehabilitation	réhabilitation professionnelle	riabilitazione professionale	reinserción en la vida profesional
berufliche Tätigkeit	professional activities	activités professionnelles	attività professionali	actividades profesionales
berufliche Weiterbildung	upgrading training, supplementary training	complément de formation	aggiornamento professionale, formazione supplementare	formación para mejora profesional, formación complementaria
berufliche Ziele	career goals	objectifs de carrière	obiettivi legati alla carriera	objetivos profesionales
beruflicher Aufstieg	career progression, career advancement	avancement professionnel	progressione della carriera, avanzamenti	progresión profesional, mejora profesional
berufliches Schulwesen	vocational education	formation professionnelle	formazione professionale	formación profesional
Berufs(wahl)reife	career maturity	maturité professionnelle	maturità professionale	madurez profesional
Berufsanforderungen	vocational requirements	exigences professionnelles	requisiti professionali	requisitos profesionales
Berufsausbildung	professional training, vocational training	formation professionnelle	formazione professionale	formación profesional,
Berufsaussichten	vocational prospects, career prospects, occupational outlook	possibilités de carrière, perspectives d'emploi	prospettive professionali, di carriera	perspectivas profesionales, perspectivas de carrera profesional, perspectivas ocupacionales
berufsbegleitende Fortbildung	in-service training	formation à l'interne	formazione interna alla azienda	formación en el puesto de trabajo
BerufsberaterIn	vocational counsellor, career counsellor, guidance staff, employment adviser	conseiller professionnel, conseiller en carrières, personnel d'orientation, conseiller de placement	consulente in ambito professionale, consulente per lo sviluppo di carriera	asesor profesional, asesor sobre la carrera profesional, personal de orientación, consejero sobre empleo

<b>Deutsch</b>	<b>Englisch</b>	<b>Französisch</b>	<b>Italiener</b>	<b>Spanisch</b>
Berufsberatung	career guidance, vocational guidance, vocational counselling	orientation professionnelle	orientamento professionale, consulenza in ambito professionale	orientación sobre la carrera profesional, orientación profesional, asesoramiento profesional
Berufsberatungsgespräch	careers talk	discussions professionnelles	discussione sulla carriera	charla sobre carreras profesionales
Berufsbeschreibung	occupational description	description professionnelle	descrizione dell'occupazione lavorativa	descripción profesional
Berufsbild	career profile	profil de carrière	profilo della carriera	perfil profesional
Berufsentwicklungsprogramme	career development programmes	programmes d'organisation des carrières	programma di sviluppo della carriera	programas de desarrollo profesional
Berufserfahrung	work experience	expérience professionnelle	esperienza lavorativa	experiencia laboral
Berufserkundung	career exploration	exploration de carrière	indagine sulle possibilità di carriera	exploración profesional
Berufserwartung	career expectation	aspirations professionnelles	aspettative professionali	expectativas profesionales
Berufsgruppe	occupational category, job clusters, job family	catégorie professionnelle, famille d'emplois	categoria professionale, famiglia di professioni	categoría ocupacional, grupo profesional, familia laboral
Berufsidentität	vocational identity	identité professionnelle	identità professionale	identidad profesional
Berufsinformationszentrum	career information centre	centre d'information sur les carrières	centro di informazione sul lavoro	centro de información laboral
Berufsklassifizierung	job classification	classification des postes	classificazione delle professioni	clasificación laboral
Berufskrankheit	occupational disease	maladie professionnelle	malattia professionale	enfermedad laboral
Berufsneigung	vocational preferences	préférences professionnelles	preferenze professionali	preferencias profesionales
Berufsorientierung	vocational guidance, careers guidance	orientation professionnelle	orientamento professionale, consulenza in ambito professionale	orientación profesional, orientación sobre carrera profesional,
Berufsorientierung, Berufsfindung	assessment of skills and experience	évaluation des aptitudes et de l'expérience	valutazione delle competenze e delle esperienze	evaluación de aptitudes y experiencia
Berufspraktikum	occupational practice period	période de formation professionnelle	periodo di formazione pratica	periodo de prácticas
Berufsqualifikation	vocational qualification	qualification professionnelle	qualificazione professionale	cualificación profesional
Berufsschule	vocational school	établissement de formation professionnelle	scuola di formazione professionale	centro de formación profesional
Berufsstrukturen	occupational structures	structures professionnelles	strutture occupazionali	estructuras ocupacionales

Deutsch	Englisch	Französisch	Italiener	Spanisch
berufstätig	working, employed	travaille, employé	attivo, occupato	en activo, empleado
Berufsunfähigkeit	occupation invalidity	invalidité professionnelle	invalidità professionale	invalidez laboral
Berufsverband	professional organisation, trade organisation	organisation professionnelle	organizzazione professionale, sindacato	organización profesional, organización comercial
Berufsverlaufsuntersuchung	career pattern study	étude de l'orientation des carrières	studio sul progetto professionale	estudio de patrones profesionales
berufsvorbereitende Bildung	pre-vocational education	formation préprofessionnelle	formazione professionale	formación preprofesional
Berufsvorbereitung	occupational orientation	orientation professionnelle	orientamento professionale	orientación profesional
Berufswechsel	occupational transitions	transitions professionnelles	transizione occupazionale	transición profesional
Berufsweg	career path	avancement professionnel	avanzamento di carriera	trayectoria profesional
Berufswegplanung	career planning	planification de carrière	pianificazione della carriera	planificación profesional
Berufswunsch	career aspiration	aspirations professionnelles	aspirazioni di carriera	aspiración profesional
beschaffen, verschaffen	procure	approvisionner	procurare	contratar
Beschaffung, Versorgung, Angebot	supply	fournir	fornire	suministro
beschäftigt mit..	related to	lié à	relativo a	relacionado con
beschäftigt sein	to be in employment, to be employed	être au chômage, travailler	avere un impiego, essere occupato	en activo, estar empleado
Beschäftigung	employment	emploi	impiego	empleo
Beschäftigung finden	to gain employment	obtenir un emploi	ottenere un impiego	conseguir un empleo
Beschäftigung von Behinderten	employing a person with disabilities	employer une personne handicapée	inserire a lavoro una persona disabile	emplear a una persona con discapacidades
Beschäftigungsaussichten	employment prospects	perspectives d'emploi	prospettive di lavoro	perspectivas de empleo
Beschäftigungsmöglichkeiten	employment opportunities	opportunités d'emploi	opportunità di lavoro	oportunidades profesionales
Beschäftigungspläne	employment plans	plans d'emploi	piano per l'impiego	planes profesionales
Beschäftigungsverbot	law by which a mother cannot work before and after confinement	loi selon laquelle une mère ne peut pas travailler avant et après accouchement	legge secondo la quale una madre non può lavorare prima e dopo il parto	legislación por la cual una madre no puede trabajar antes y después de una hospitalización. (Según el alemán, "inhabilitación profesional)
Beschäftigungsverlust	employment deprivation (job loss)	perte d'emploi	perdita del lavoro	privación de empleo (pérdida del empleo)
Beschäftigungszuschüsse	employment subsidies	subventions à l'emploi	indennità/misure per l'occupazione	subsidio por desempleo

<b>Deutsch</b>	<b>Englisch</b>	<b>Französisch</b>	<b>Italiener</b>	<b>Spanisch</b>
Beschränkungen	restrictions	restrictions	restrizioni	restricciones
beschuldigen	charge	frais	importo dovuto	carga
Beschwerde	complaint	plainte	reclamo	reclamación
besonderer Augenmerk gilt	a particular emphasis will be given to	un accent particulier sera mis sur	un'enfasi particolare sarà data a	se concederá especial importancia a
bessere Aussichten	better prospects	meilleures perspectives	la migliore prospettiva	mejores perspectivas
Bestätigung	confirmation ship	avis d'exécution	conferma	confirmación
Bestimmtheit	Assertiveness	assertivité	assertività	determinación
bestrebt sein zu vermeiden	endeavour to avoid	entreprise à éviter	sforzo da evitare	intentar evitar
beteiligt sein an	to be involved in	participer à	essere coinvolto in	participar en
Beteiligung der Eltern, Mitwirkung der Eltern	parental involvement	participation des parents	coinvolgimento genitoriale	implicación de los padres
Beteiligungsquoten	participation rates	taux de participation	tassi di partecipazione	tasa de participación
betreuen	to look after, attend to, care for	surveiller, veiller, prendre soin	provvedere a qualcuno, prendersi cura di	cuidar, atender, ocuparse de
BetreuerIn	carer	personne qui prend soin	chi si prende cura di	cuidador
betreute Arbeitspraktika	guided work experience	expérience de travail guidé	esperienza di lavoro guidato	experiencia laboral guiada
Betreuung, Sorge, Sorgfalt	care	soin	prendersi cura di	cuidado
Betreuungsdienst	vocational assistance	assistance professionnelle	assistenza professionale	asistencia profesional
Betrieb	firm, company, business, enterprise	firme, société, entreprise	azienda, società	sociedad, empresa, negocio, compañía
betriebliche Ausbildung	in-house training	formation à l'interne	formazione aziendale	formación en la propia empresa
Betriebsablauf	flow chart	organigramme	diagrammi di flusso	cuadro de flujo
Betriebspsychologie	industrial psychology	psychotechnique	psicologo del lavoro industriale	psicología industrial
Betriebssicherheit	industrial safety	sécurité industrielle	sicurezza industriale	seguridad laboral
Beurteilung	assessment	évaluation	valutazione	evaluación
Beurteilung der Persönlichkeit	personality assessment	évaluation de la personnalité	valutazione della personalità	evaluación de personalidad
Beurteilung der Vermittlung von Berufsausbildung	assessment of training/employment	évaluation de la formation, de l'emploi	valutazione del percorso formativo/dell'attività lavorativa	evaluación de formación/empleo
Beurteilungsmerkmale	assessment characteristics	caractéristiques d'évaluation	valutazione di caratteristiche	características de evaluación
bevorzugte Behandlung	preferential treatment	régime de faveur	trattamento preferenziale	trato preferente
Bewährung	probation	probation	messa alla prova/libertà condizionata	libertad condicional

Deutsch	Englisch	Französisch	Italiener	Spanisch
BewährungshelferIn	probation officer	agent de probation	operatore della messa alla prova	responsable de libertad condicional
Beweglichkeit	mobility	mobilité	mobilità	movilidad
Beweislast	burden of proof	fardeau de la preuve	onere della prova	carga de la prueba
bewerben	apply	soumettre	presentare domanda	solicitar
BewerberIn	applicant	candidat	richiedente	candidato
Bewerbung	application	demande	domanda, istanza	solicitud
Bewerbungsmappe, Berufsunterlagen	portfolio	portfolio	cartella	cartera
Bewerbungsschreiben	application form	formulaire de demande	modulo per la domanda	formulario de solicitud
Bewerbungstraining	application training, how to apply for jobs	comment soumettre une demande d'emploi	preparazione per colloqui di lavoro	formación para entrevistas de trabajo, cómo buscar trabajo
Bewertung der geschlechtsspezifischen Auswirkungen	gender impact assessment	évaluation de l'influence des sexes	valutazione di impatto di genere	evaluación del impacto de género
Bewertung, Beurteilung	evaluation, assessment	évaluation	valutazione	valoración, evaluación
bewilligen	to grant	accorder	concedere, accordare	conceder
BewohnerIn	resident	résident	servizio residenziale	residente
Bewusstseinsbildung	confidence building	instauration de la confiance	sviluppo di fiducia in se stessi	desarrollo de confianza
bezahlter Urlaub	paid leave	congé avec solde	congedo retribuito	baja laboral remunerada
bezahltes Praktikum	paid work experience	expérence professionnelle payée	esperienza di lavoro retribuito	experiencia laboral remunerada
Beziehung zu ArbeitgeberInnen	links with employers	liens avec les employeurs	legami con i datori di lavoro	enlaces con empresarios
Beziehung zu schulischen Einrichtungen	links with education	liens avec l'enseignement	rete formativa	enlaces con formadores
Beziehungen zu Eltern	links with parents	liens avec les parents	rete genitoriale	enlaces con padres
Beziehungen zu freiwilligen sozialen Diensten	links with voluntary social organisations	liens avec des organismes sociaux bénévoles	rete con le organizzazioni del volontariato	enlaces con organizaciones sociales de voluntarios
Bezirksstelle	area office	bureau régional	ufficio zonale	oficina de zona
Bildungsangebot	range of courses offered	choix des cours proposés	varietà di corsi offerti	variedad de cursos ofrecidos
Bildungseinrichtung	educational institution	établissement d'enseignement	struttura per la formazione	centro educativo
Bildungseinrichtung zur Ausbildung von BerufsschullehrerInnen	technical training institutions, teachers college of technical training	établissements de formation technique, collège d'enseignement technique	istituto tecnico di formazione, docenti di struttura per la formazione	centros de formación técnica, docentes de formación técnica
Bildungsgrad	educational level	niveau d'instruction	livello formativo	nivel de formación

<b>Deutsch</b>	<b>Englisch</b>	<b>Französisch</b>	<b>Italiener</b>	<b>Spanisch</b>
Bildungsmaßnahmen	training measures, training opportunities	mesures de formation, possibilités de formation	opportunità formative	medidas de formación, oportunidades de formación
Bildungsministerium	ministry of education	ministère de l'éducation	ministro dell'istruzione	ministerio de educación
Bildungsplanung	educational planning	planification de l'enseignement	piano formativo	plan educativo
Bildungspolitik	educational policy	politique de l'enseignement	politiche formative	política educativa
Bildungsstand	level of educational attainment	niveau d'instruction	livello di istruzione raggiunto	nivel de formación alcanzado
Bildungsurlaub	educational leave, training leave	congé d'études, congé de formation	permesso/congedo per formazione	permiso de estudio, permiso para formación
Bildungsziel	training objective	objectif de formation	obiettivi formativi	objetivo de la formación
(für jem.) bietet sich die Chance	get a chance offered to	avoir une chance de	dare una opportunità a	ofrecer (a alguien) la oportunidad de
bisherig	up to now	jusqu'ici	finora	hasta el momento
Blockunterricht	Block-release courses, block teaching	enseignement par blocs	insegnamento per moduli	cursos para licencias de formación, docencia en licencias de formación
Blumenstrauß	bunch of flowers	bouquet de fleurs	mazzo di fiori	ramo de flores
Brainstorming	to brainstorm	lancer des idées	ispirazione creativa	lluvia de ideas
breites Spektrum	broad range of	vaste gamme de	una vasta gamma di	amplia gama de
brutto	gross	brut	lordo	bruto
Bruttogehalt	gross salary	salaire brut	salario lordo	salario bruto
Buchhaltung	book keeping	tenue de livre	contabilità	contabilidad
Bundesgerichtshof	high court	haute cour de justice	corte superiore di giustizia	tribunal supremo
Bundesland	federal province	province fédérale	provincia federale	provincia federal
BürgerInnenberatungsstelle	citizen's advice bureau	permanence d'entraide sociale	sportello per i diritti dei cittadini	oficina de atención al ciudadano
BürgerInneninitiative	citizen's action group	groupe d'actions de citoyens	gruppi di azione dei cittadini	grupo de acción ciudadana
bürgerliches Gesetzbuch	civil code on which all social legislation is based	code civil sur lequel se fonde toute la législation sociale	codice civile su cui si basa la legislazione sociale	código civil en el que se basa toda la legislación en materia social
Bürgschaft für jemanden	to vouch for sb.	se porter garant de quelqu'un	farsi garante per qualcuno	responder por alguien
Burn-out Effekt, ausbrennen	burn-out	épuisement	esaurimento delle motivazioni professionali	quemarse
Büroarbeit, Schreibarbeit	clerical work	travail de bureau	lavoro d'ufficio	trabajo administrativo
Chancengleichheit	equal opportunities	égalité d'accès à l'emploi	pari opportunità	igualdad de oportunidades

<b>Deutsch</b>	<b>Englisch</b>	<b>Französisch</b>	<b>Italiener</b>	<b>Spanisch</b>
check up	initial assessment	première évaluation	valutazione iniziale	evaluación inicial
chronisch kranke Erwachsene	chronically sick adults	adultes atteints de maladies chroniques	adulti malati cronici	adultos que padecen enfermedades crónicas
computergestützte Beratung	computerized guidance	orientation informatisée	guida computerizzata	orientación por ordenador
computerunterstützter Unterricht	computer-assisted instruction	enseignement assisté par ordinateur	guida in linea sul computer	enseñanza asistida por ordenador
darüber hinaus	beyond	au-delà	al di là, oltre	más allá
das wahre Potential	the real potential	le véritable potentiel	reali potenzialità	el potencial real
Daten	data	données	dati, informazioni	datos
Datenbank	database	base de données	archivio	base de datos
Datenbank installieren	to establish a database	établir une base de données	implementare un archivio	establecer una base de datos
Datum	date	date	appuntamento	fecha
Dauer	term	durée	durata	vigencia
Dauer der Betriebszugehörigkeit	seniority	ancienneté	anzianità di servizio	prioridad
Defizit	shortfall	insuffisance	deficit, importo insufficiente	carencia
Defizite	deficits	déficits	deficit	déficits
Delegation	delegation	délégation	delegazione	delegación
Depression	depression	dépression	depressione	depresión
dequalifiziert	not up to date	n'est pas à jour	non aggiornato	no hasta la fecha
der überwiegende Teil	a significant proportion	une proportion importante	proporzione significativa	una parte significativa
Destabilisierung	destabilisation	déstabilisation	destabilizzazione	desestabilización
Dezentralisierung	decentralisation	décentralisation	decentramento	descentralización
Diagnose	assessment	évaluation	valutazione	evaluación
Dienstleistungen für Beeinträchtigte	impairment services	services aux handicapés	servizi per chi ha un danno fisico	servicios a personas con discapacidades
Dienstleistungspaket	package of services	ensemble de services	pacchetto di servizi	paquete de servicios
Dienststellen-Organisation	structure chart	tableau des structures	carta dei servizi	gráfico estructural
Dienstvertrag	contract	contrat	contratto	contrato
Dienstzeit	working hours	heures de travail	ore lavorative	jornada laboral
Dienstzeugnis	reference	référence	referenza	referencia
Diplom, Abschluss	diploma, degree	diplôme, certificat	diploma, laurea	diploma, titulación
Diplomarbeit	dissertation	dissertation	tesi	tesis
Direktion	directorate	direction	direzione	dirección

Deutsch	Englisch	Französisch	Italiener	Spanisch
Dolmetscher/in	interpreter	interprète	interprete	intérprete
Doppelbelastung der Frauen	women's double shift	double emploi des femmes	doppio lavoro delle donne	doble jornada femenina
Drogen	drugs	drogues	droghe	drogas
Drogenmissbrauch	drug abuse	consommation de drogues	abuso di droga	consumo de drogas
duales System der Berufsausbildung	dual system of vocational training	double système de formation professionnelle	sistema duale di tirocinio professionale	sistema dual de formación profesional
durch einen integrierten lokalen Ansatz	adopting a local integrated approach	adopter une approche intégrée	adottare un approccio integrato a livello locale	adoptar un método de integración local
durchlaufen	to run through	traverser	dare una scorsa	atravesar
durchschnittlich	approximately, average	environ, en moyenne	all'incirca	aproximadamente, promedio
EDV- Kenntnisse	data processing, computer knowledge	traitement de données, connaissances informatiques	conoscenze informatiche	procesamiento de datos, conocimientos informáticos
Ehrenamt	honorary post	poste honoraire	ruolo onorario	cargo honorario
ehrenamtlich	honorary	honoraire	onorario	honorario
ehrenamtliche/r Mitarbeiter/in	volunteer	bénévole	volontario	voluntario
Ehrenkodex	code of ethics	code d'éthique	codice deontologico	código ético
Eigenleistung	financial contribution by user	contribution financière de l'utilisateur	contributo economico per utenti	contribución económica del usuario
EigentümerIn	owner, proprietor	propriétaire	proprietario	propietario, tenedor
Eignung	suitability, aptness	pertinence	pertinente, adatto	adecuación, calidad de apto
Eignung, Befähigung, Berechtigung	eligibility	admissibilité	eleggibilità/ammissibilità	elegibilidad
Eignungsfeststellung	assessment	évaluation	valutazione	evaluación
ein Angebot unterbreiten	to make an offer	faire une offre	fare un offerta	presentar una oferta
ein Bestandteil sein von	to be a part of	faire partie de	essere parte di	formar parte de
ein Problem vorhersehen	foresee a problem	anticiper un problème	anticipare un problema	prever un problema
ein Programm aufstellen	work out a programme	définir un programme	lavorare fuori da un programma	desarrollar un programa
Einbeziehung, Einschluss	inclusion	inclusion	inclusione	inclusión
einbezogen werden	to get involved in	participer à	partecipare, farsi coinvolgere	participar en
eine Aussage machen	give evidence	fournir la preuve	porre in evidenza	demostrar
Eine Forderung verfolgen	to pursue a claim	donner suite à une plainte	presentare un reclamo, rivendicare un diritto	perseguir una pretensión
eine örtliche Struktur einrichten	to set up a local structure	établir une structure locale	mettere su una struttura locale	establecer una estructura local
eine Reihe von	a series of	une série de	una serie di	una serie de

Deutsch	Englisch	Französisch	Italiener	Spanisch
Eine(n) ArbeitnehmerIn ersetzen	replace an employee	remplacer un employé	sostituire un impiegato	sustituir a un empleado
einen Antrag für ... stellen	to make an application for	soumettre une demande pour	stendere una richiesta	presentar una solicitud para
einen Text entwerfen	draft a text	rédiger un texte	stendere un testo	realizar un borrador de un texto
einen Vorschlag machen	map a proposal	établir une proposition	definire una proposta	definir una propuesta
Einfallsreichtum	creative imagination	imagination créatrice	immaginazione creativa	imaginación creativa
einführen	to establish, to launch	établir, lancer	lanciare	establecer, lanzar
eingehen auf etwas	go into, deal with, accept, agree to	se diriger vers, traiter, accepter	accettare, mettersi d'accordo	dedicarse a, tratar, aceptar, acordar,
eingeschränkte Tauglichkeit	limited ability	capacité limitée	abilità limitate	capacidad limitada
Eingliederung	adaptation	adaptation	adattamento	adaptación
Eingliederungsbeihilfe	settling-in Allowance	indemnité d'installation	indennità di inserimento	ayuda a la inserción profesional
Einheit, Lerneinheit, Abteilung	unit	unité	unità	unidad
Einkommenspolitik	incomes policy	politiques du revenu	politiche salariali	política salarial
Einkommensschere	pay gap	écart des salaires	periodo non retribuito	intervalo de pago
Einkommenssicherung	income maintenance	maintien du revenu	mantenimento del salario	mantenimiento de salarios
Einkünfte	revenues	revenus	entrate, introiti	ingresos
Einleitung	introduction	introduction	introduzione	introducción
Einnahmen	taking, capture	prise, saisie	prendere	tomar, coger
einnehmen (z.B. Tabletten)	to take	prendre	prendere	tomar
einreichen	to submit	soumettre	sottoporre	presentar
einrichten, gründen	to set up	établir	organizzare, stabilire	establecer
Einsatz von MitarbeiterInnen	deployment	déploiement	dispiegare, mettere in campo	despliegue
Einsatzbereitschaft	readiness for duty	prêt au service	essere pronto per il lavoro/servizio	disposición para las tareas
Einschlag, Einfluss, Wirkung	impact	conséquences	impatto	impacto
Einschränkungen	restrictions	restrictions	restrizioni, limitazioni	restricciones
Einschreibung	enrolment	inscription	iscrizione	admisión
Einschulung	induction, induction course	initiation, cours d'initiation	indurre	introducción, curso introductorio
Einschulung am Arbeitsplatz	training on the job	formation sur le tas	formazione sul lavoro	formación para el puesto
einstellen	taking on employment, to hire	engager, embaucher	essere assunto	aceptar para un puesto, contratar

Deutsch	Englisch	Französisch	Italiener	Spanisch
Einstellung, Haltung, Standpunkt	attitude	attitude	attitudini	actitud
Einstellungsbogen	employment form	formulaire d'emploi	modulo per l'impiego	formulario de empleo
Einstellungsgespräch	employment interview	entrevue d'emploi	intervista per l'assunzione....	entrevista de trabajo
Einstellungsschein	employment certificate	certificat d'emploi	certificato di assunzione	certificado de trabajo
einstweilige Verfügung	interim order	ordonnance intérimaire	ordine temporaneo	orden temporal
Eintritt in das Erwerbsleben	entry into working life	entrer sur le marché du travail	ingresso nella vita lavorativa	incorporación en la vida laboral
Einverständnis der Eltern	agreement of parents	accord des parents	accordo dei genitori	acuerdo de los padres
Einwanderer unterschiedlicher Herkunft	immigrants of various origins	immigrants d'origines diverses	immigranti di varia origine	inmigrantes de orígenes diversos
Einwanderungsgesetz	immigration law	loi sur l'immigration	legge sull'immigrazione	ley de inmigración
Einwanderungsland	country of immigration	pays d'immigration	paesi di immigrazione	país de inmigración
Einweisung, Einlieferung	hospital admission	admission à l'hôpital	ammissione ospedaliera	admisión en hospital
Einwilligung, Zustimmung	consent	consentement	consenso	consentimiento
Einzelberatung	individual counselling	orientation individuelle	consulenza individuale	asesoramiento personal
Einzelberatungsgespräch	individual counselling interview	entrevue d'orientation individuelle	colloquio di consulenza individuale	entrevista de asesoramiento personal
Einzelfallarbeit	case work	travail de cas	lavoro sul caso	asistencia individual
Einzelgespräch	face to face talk	discussion en face à face	colloquio faccia a faccia	entrevista personal
Einzelhandel	retail trade	commerce de détail	commercio al dettaglio	comercio al por menor
einzigartig	unique	unique	unico	único
elterliche Unterstützung	parental support	soutien parental	supporto genitoriale	apoyo paterno
Elternschaft	parenting	art d'être parent	fare il genitore	paternidad
Elternurlaub	parental leave	congé parental	congedo parentale	baja por maternidad
Elternverhalten	parental behaviour	comportement parental	comportamento genitoriale	comportamiento paterno
emotionale Labilität	emotional instability	instabilité émotive	instabilità emotiva	inestabilidad emocional
emotionale Reife	emotional maturity	maturité émotive	maturità emotiva	madurez emocional
Empfehlung	recommendation	recommandation	raccomandazione	recomendación
Entbindungsklinik	maternity hospital	maternité	ospedale per la maternità	hospital materno
Entfernung	range	gamme	gamma	rango
entlassen	dismiss, redundant, fire, lay off	congédier, renvoyer, mettre à pied	licenziare, espellere, estromettere	destituir, despedir, echar, expulsar
Entlohnung	remuneration, pay, payment	rémunération, paie, paiement	paga, salario, pagamento	remuneración, paga, salario
Entlohnungsschema	pay scale	échelle de salaire	scala salariale	escala de salarios

<b>Deutsch</b>	<b>Englisch</b>	<b>Französisch</b>	<b>Italiener</b>	<b>Spanisch</b>
Entschädigung	redress, compensation	redressement, compensation	riparazione, compensazione	recurso, compensación
Entscheidung, Beschluss	decision	décision	decisione	decisión
Entscheidungsmodell	decision-making model	modèle décisionnel	modello per la presa di decisionii	modelo de toma de decisiones
Entschlossenheit	determination	détermination	determinazione	determinación
entsprechend, gemäß	in accordance with	conformément à	in accordo con	de conformidad con
Entwicklung	development	développement	sviluppo	desarrollo
Entwicklung von Ausbildungsgängen	development of courses	développement des cours	sviluppo dei corsi.....	desarrollo de cursos
Entwicklung von Fähigkeiten	skills development	perfectionnement des aptitudes	sviluppo di competenze	desarrollo de capacidades
Entwicklung, Förderung	development	développement	sviluppo	desarrollo
entwicklungsgehemmt	maladjusted	mal ajusté	con problemi di adattamento	inadaptado
Entwicklungsstand	level of development	niveau de développement	livello di sviluppo	nivel de desarrollo
Entwurf	draft	ébauche	stesura, bozza	borrador
Entziehung des Sorgerechts	care order	ordre de soin	mandato di cura/assistenza	petición de atención
Epilepsie	epilepsy	épilepsie	epilessia	epilepsia
Erfahrungsaustausch	exchange of experience	échange d'expérience	scambio di esperienze	intercambio de experiencias
Erfahrungsreichtum	wealth of experience	richesse d'expérience	ricchezza di esperienze	grado de experiencia
Erfassung	exploration, coverage	exploration, couverture	indagine, copertura	exploración, cobertura
Erfolgsquote	success rate	taux de réussite	indice di risultato	índice de éxito
erforschen, untersuchen	explore	explorer	esplorare	explorar
ergänzt durch	complemented by	complété par	completato da	complementado por
Ergänzung, Zusatz	supplements	complète	supplementi, integrazioni	complementos
Ergebnis, Resultat	result, outcome, issue, conclusion, consequence	résultat, conclusion, conséquence	risultato, esito, questione, conclusione, conseguenza	resultado, efecto, asunto, conclusión, consecuencia
Erhaltung	maintenance	maintenance	mantenimento	mantenimiento
Erhebung	inquiry	enquête	inchiesta, indagine	encuesta
erhöhen, steigern, heben	to enhance	améliorer	valorizzare	mejorar
Erinnerungsvermögen	memory	mémoire	memoria	memoria
Erkundung	exploration	exploration	esplorazione	exploración
Erleichterung	relief	soulagement	solievo	alivio
Ermächtigung	empowerment	habilitation	potenziamento	capacitación
ermöglichen	enable	permettre	mettere in grado di, permettere	activar
ermutigen, unterstützen	to encourage	encourager	incoraggiare	incentivar

<b>Deutsch</b>	<b>Englisch</b>	<b>Französisch</b>	<b>Italiener</b>	<b>Spanisch</b>
ernennen, gründen, bestimmen	to appoint	nommer	nominare	designar
erproben	explore	explorer	esplorare / sperimentare	explorar
erreichen	reach	atteindre	raggiungere	alcanzar
Ersatz	replacement	remplacement	sostituzione	sustituir
Ersatzpflege	substitute care	soin de substitution	assistenza sostitutiva	atención al sustituto
Ersatzquote	rate of renewal	taux de renouvellement	tasso di rinnovamento	tasa de renovación
erste Arbeitsmarkt	first labour market	premier marché de l'emploi	mercato del primo impiego	mercado de primer empleo
erstellen	produce	produire	fornire	producir
erstellen (Liste)	to draw up	formuler	formulare	preparar
Erwachsenenbildung	adult education	formation des adultes	educazione degli adulti	formación para adultos
erwarten	to expect	s'attendre à	aspettarsi	esperar
Erwartungshaltung (gegenseitige)	mutual expectations	expectations mutuelles	aspettative reciproche	expectativas mutuas
erweitern, ausdehnen	enlarge	agrandir	ingrandire	ampliar
Erweiterung, Vergrößerung	enlargement	agrandissement	ingrandimento	ampliación
Erwerbspause	parental leave	congé parental	congedo parentale	baja por maternidad
Erwerbstätigkeit	gainful employment	emploi lucratif	impiego remunerativo	empleo remunerado
Erwerbsunfähigkeitsrente	disability pension	prestation d'invalidité	pensione di invalidità	subsidio por discapacidad
erworbene Fähigkeiten	skills acquired previously	aptitudes acquises	competenze acquisite precedentemente	capacidades adquiridas con anterioridad
ErzieherIn, Pädagoge/Pädagogin	educator	formateur	educatore, formatore	formador
Erziehung, Bildung, Ausbildung, Schulwesen	education	éducation	educazione, formazione generale	educación
Essen auf Rädern	meals on wheels service	service de repas livrés à domicile	pasti a domicilio	servicio de comidas a domicilio
Etablierung	establishment	établissement	istituzione	centro
Etappen, Teilstrecken	stage	stade	fase, stadio	etapa
Etat	budget	budget	budget	presupuesto
etwas angehen, in Angriff nehmen	to tackle, to undertake	s'attaquer à, entreprendre	fronteggiare, intraprendere	abordar, emprender
Europäische Beobachtungsstelle für Drogen und Drogensucht	European Monitoring Centre for Drugs and Drug Addiction	Observatoire européen des drogues et des toxicomanie	Osservatorio Europeo sui fenomeni della droga e della tossicodipendenza	Observatorio europeo de las drogas y la drogodependencia

Deutsch	Englisch	Französisch	Italiener	Spanisch
Europäische Beobachtungsstelle von Rassismus und Fremdenfeindlichkeit	European Monitoring Centre on Racism and Xenophobia	European Monitoring Centre on Racism and Xenophobia	Osservatorio Europeo sui fenomeni del razzismo e della xenofobia	Observatorio europeo del racismo y la xenofobia
Europäische Stiftung für Berufsbildung	European Training Foundation	Fondation européenne pour la formation	Fondazione Europea per la formazione professionale	Fundación europea de formación
Europäische Zentralbank	European Central Bank	Banque centrale européenne	Banca Centrale Europea	Banco central europeo
Europäischer Investitionsfonds	European Investment Fund	Fonds d'investissement européen	Fondo di investimento Europeo	Fondo europeo de inversión
Europäischer Rechnungshof	European Court of Auditors	Cour des comptes européenne	Corte dei Conti Europea	Tribunal de cuentas europeo
Europäisches Parlament	European parliament	Parlement européen	Parlamento Europeo	Parlamento europeo
Existenzgründung	enterprise development	développement d'entreprise	sviluppo di impresa	Desarrollo empresarial
Existenzminimum	subsistence level, poverty line	niveau de subsistance, seuil de pauvreté	livello di sussistenza, soglia di povertà	nivel de subsistencia, umbral de pobreza
FacharbeiterIn	skilled worker	travailleur expérimenté	lavoratore specializzato	trabajador cualificado
FacharbeiterInnenbrief	craft certificate	certificat professionnel	certificato di lavoro artigiano	certificado de oficio
FachbereichsleiterIn	professional manager	gestionnaire professionnel	manager professionista	director profesional
Fachberuf, Facharbeit	skilled trade/work	métier, travail spécialisé	mestiere, lavoro specializzato	trabajo/comercio cualificado
Fachgebiet	specialism	spécialisation	specializzazione	especialización
Fachhochschule	post-secondary college	collège post secondaire	scuola di istruzione post secondaria	centro de formación superior
Fachleute	experts	experts	esperti	expertos
fachliche Beratung	specialised guidance provision	clause d'orientation spécialisée	consulenza, orientamento specialistico	suministro de orientación especializada
Fachschulen	technical school	école technique	scuola tecnica	centro de formación técnica
fähig	to be able	être capable	essere capace	ser capaz
fähig sein	capable	capable	capace	capaz
Fähigkeiten	capabilities, skills, abilities	capacités, aptitudes, compétences	capacità, competenze, abilità	capacidades, aptitudes, facultades
Fähigkeitstest, -fragebogen	skill inventory	inventaire des aptitudes	bilancio delle competenze	relación de capacidades
Fahrtkostenzuschuss	travel allowance	indemnité de déplacement	indennità di viaggio	dietas por desplazamiento
Fall	case	cas	caso	caso
Fallbesprechung	care conference	conférence sur les soins	conferenza sull'assistenza	conferencia sobre atención
Falle der Sozialleistungen	benefits trap	piège des avantages	prestazioni sociali	prestaciones sociales

<b>Deutsch</b>	<b>Englisch</b>	<b>Französisch</b>	<b>Italiener</b>	<b>Spanisch</b>
familiäre Situation	family circumstances	circonstances familiales	circostanze familiari	circunstancias familiares
Familien-, Ehe-, Sexual-Beratungsstelle	child and family consultation	consultation pour l'enfant et la famille	consulenza per l'infanzia e la famiglia	asesoramiento a familias y menores
Familien, in der beide Eheleute berufstätig sind	dual career family	famille à double revenu	famiglia in cui entrambi i genitori lavorano	familia en la que ambos padres trabajan
Familienbeihilfe	family allowance, child benefit	allocation familiale	contributo alla famiglia, alla maternità	subsidio familiar, prestación por hijos
Familienberatungsstelle	child guidance	orientation de l'enfant	servizi di orientamento per l'infanzia	orientación infantil
familienentlastende Dienste	respite care service	service de soins de relève	servizi di sostegno e sollievo	servicio de atención prorrogado
familienfreundlich orientiert	family friendly oriented	qui tient compte des besoins de la famille	aperto verso la famiglia	familia dispuesta a recibir orientación
Familiengericht	family proceedings court	tribunal des procédures de la famille	tribunale per il diritto di famiglia	juzgado de familia
Familienplanung	family planning	planification familiale	pianificazione familiare	planificación familiar
Familienstand	marital status	situation de famille	stato civile	estado civil
Familientherapie	family therapy	thérapie familiale	terapia familiare	terapia familiar
Familienverhältnisse, soziales Millieu	home environment	milieu de vie	ambiente familiare	entorno familiar
Fernunterricht	teleteaching	téléenseignement	insegnamento a distanza	teleformación
Festigung, Konsolidierung	consolidation	regroupement	consolidamento	consolidación
finanziell unterstützten	to sponsor	parrainer	sponsorizzare	patrocinar
finanzielle Zwangslage	financial constraints	contraintes financières	restrizioni finanziarie	restricciones económicas
Firmenphilosophie	firm philosophic	philosophie d'entreprise	filosofia di impresa	filosofía de empresa
Fixlohn	fixed wage	salaire fixe	paga base	salario fijo
flankierende Maßnahmen	supporting measures	mesures de soutien	misure di sostegno	medidas de apoyo
Fleiß	diligence	diligence	diligenza	diligencia
flexible Arbeitspraktiken	flexible working practices	pratiques de travail flexibles	pratiche di lavoro flessibile	flexibilidad laboral
flexible Arbeitszeit	flexitime, flexible hours	horaire flexible	orario flessibile	horario flexible
Fließband	production line	chaîne de production	catena di produzione	cadena de producción
Fließbandarbeit	assembly-line work	travail à la chaîne	lavoro a catena	trabajo en cadena de montaje
fordern	demand	demande	domanda, richiesta	demanda
fördern	to promote	promouvoir	promuovere	promocionar

Deutsch	Englisch	Französisch	Italiener	Spanisch
Förderung	encouragement, subsidy, aid, grant, promotion,	encouragement, subside, aide, bourse, promotion	incoraggiamento, sussidio, assistenza, indennità, promozione	incentivo, subvención, ayuda, beca, promoción
Forderung	demand	demande	domanda, richiesta	demanda
Förderungskonzept	promotion concept	concept de promotion	concetto di promozione	concepto de promoción
Förderungsmittel	subsidy, grant	subside, subvention	sussidio, contributo, borsa	subvención, beca
formale Bildung	formal education	études	studi	formación reglada
fortführen	to carry out	effectuer	effettuare, svolgere	llevar a cabo
Fortschritte	progress	progrès	progresso	progresar
Frage	issue	problème	questione	asunto
Fragebogen	questionnaire	questionnaire	questionario	cuestionario
Fragetechniken	interviewing techniques	technique d'entrevue	tecniche dell'intervista	técnicas para realizar entrevistas
Frauenarbeit	women's work	travail de la femme	lavoro femminile	trabajo femenino
Frauenarbeitslosigkeit	female unemployment	chômage chez les femmes	disoccupazione femminile	desempleo femenino
Frauenhaus	refuge	refuge	rifugio	refugio
freie Stelle	job vacancies	postes à pourvoir	posti vacanti	puestos vacantes
freie Träger	independent sector (NGO)	secteur indépendant (ONG)	settore indipendente	sector independiente (ONG)
Freisetzung von Arbeitskräften	redundancy	redondance	licenziamento per esubero	despido
freiwillig	voluntary	volontaire	volontario	voluntariado
freiwillige Sozialleistungen	fringe benefits	avantages sociaux	indennità accessorie	complementos salariales
Freiwillige(r )	volunteer	bénévole	volontario	voluntario
Freiwilligenarbeit	voluntary sector	secteur du bénévolat	volontariato	sector del voluntariado
Freizeit	spare time, leisure time	temps libre, loisirs	tempo libero, divertimenti	tiempo libre, tiempo de ocio
Freizügigkeit	freedom of movement	liberté de mouvement	libertà di movimento	libertad de movimiento
Freude	joy	joie	gioia	disfrute
Frist	period, notice	période, avis	periodo, avviso	periodo, notificación
frühere Arbeit	the original work	le travail d'origine	il lavoro di origine	el trabajo original
frühere PflegerIn	former carers	anciennes personnes ayant pris soin	coloro che si sono presi cura in precedenza	cuidadores anteriores
Frühpension	early retirement	retraite anticipée	pensionamento anticipato	jubilación anticipada
führende/leitende Organisation	leading organisation	organisme principal	organizzazione personale	organización principal
Führerschein	driving licence	permis de conduire	patente di guida	carné de conducir
Führungsaufgabe	executive function	fonction exécutive	funzione esecutiva	función ejecutiva

Deutsch	Englisch	Französisch	Italiener	Spanisch
Fürsorge	public assistance/welfare/relief	assistance publique, aide sociale, assistance	assistenza pubblica, aiuto sociale, assistenza	asistencia pública/bienestar/ayuda
FürsprecherIn	advocate	défendre	difendere	abogado
ganzheitlich, holistisch	holistic	holistique	olistico	integral
Ganztagschule	all-day school	école de jour	scuola a tempo pieno	escuela de jornada partida
Ganztagsunterricht	full time study	études à plein temps	studio a tempo pieno	estudios a tiempo completo
garantieren	guarantee	garantie	garantire	garantía
GastarbeiterIn	foreign worker	travailleur étranger	lavoratore straniero	trabajador extranjero
gebrechlich	frail	fragile	fragile	débil
Gebühr	fee, charge	frais	tassa, tariffa	tarifa, coste
Geburtenbeihilfe	maternity allowance / statutory maternity pay	indemnité maternité, prestation de maternité obligatoire	indennità di maternità, norme per la maternità obbligatoria	subsidio por maternidad, prestación por maternidad
Geburtsdatum	date of birth	date de naissance	data di nascita	fecha de nacimiento
Gedankenaustausch	exchange of views	échange de points de vue	scambio di opinioni	intercambio de opiniones
geeignet, passend, entsprechend	appropriate, suitable, fitting	pertinent, adapté, qui convient	appropriato, adatto	apropiado, adecuado, apto
gefangen	trapped	piégé	intrappolato	atrapado
gefeuert werden	dismissed	congédié	congedato, espulso	despedido
Gegenstand der Tagesordnung	item on the agenda	article à l'ordre du jour	punto dell'ordine del giorno	punto del orden del día
gegenüber jemanden	face to face	face à face	faccia a faccia	cara a cara
gegenübersehen, gegenüberstehen	to face	faire face	affrontare	hacer frente a
Gehalt	salary, pay	salaire, paie	paga, salario, pagamento	salario, paga
Gehaltserhöhung	increase in pay	augmentation de salaire	aumento del salario	aumento salarial
Gehaltskürzung	réduire	réduire	riduzione salariale	reducción salarial, recorte salarial
Gehaltspolitik	incomes policy	politique du revenu	politiche salariali	política salarial
Gehaltsvorstellung	salary claim	réclamation de salaire	rivendicazione del salario	reclamación salarial
Geisteskrankheit	mental illness	maladie mentale	malattia mentale	enfermedad mental
Geistig beeinträchtigte Person	person with learning disability	personne ayant des difficultés d'apprentissage	persone con difficoltà di apprendimento	persona con discapacidad para el aprendizaje
geistig-seelische Zurückgebliebenheit	mental retardation (development disability)	déficience mentale (trouble du développement)	ritardo mentale (disturbo dello sviluppo)	retraso mental (discapacidad para el desarrollo)
gekündigt werden	being handed	se faire remettre	essere licenziato	ser entregado

Deutsch	Englisch	Französisch	Italiener	Spanisch
Gelegenheitsverdienst	casual earnings	gains occasionnels	guadagni occasionali	ingresos ocasionales
gelten, gültig sein	be valid	être valide	essere valido	ser válido
gemeinnützig	of public utility	d'utilité publique	di pubblica utilità	de utilidad pública
Gemeinschaftsinitiative Beschäftigung	community initiative for employment	initiative communautaire pour l'emploi	iniziativa comunitaria per l'impiego	iniciativa de la comunidad para el empleo
Genauigkeit	accuracy	précision	precisione	exactitud
Genehmigung	approval, assent	approbation, consentement	approvazione, consenso	aprobación, consentimiento
gerecht werden	get justified	justifié	essere giustificato	estar justificado
Gericht	court	tribunal	tribunale	juzgado
gerichtliche Verfügung	court order	ordonnance d'un tribunal	ordinanza del tribunale	orden judicial
GerichtshelferIn	court social worker	travailleur social auprès des tribunaux	assistente sociale presso il tribunale	trabajador social del juzgado
Gerichtshof der Europäischen Gemeinschaften	Court of Justice of the European Communities	Cour de justice des Communautés européennes	Corte di Giustizia dell'Unione Europea	Tribunal de justicia de las comunidades europeas
Gerichtsverhandlung	judicial hearing	audience judiciaire	udienza giudiziaria	audiencia judicial
Geringfügig (beschäftigt)	Low Earnings Threshold	seuil de faible rémunération	reddito minimo vitale	umbral de ingresos mínimos
Gesamtarbeitslosigkeit	total unemployment	chômage total	disoccupazione totale	desempleo total
Gesamtschule	comprehensive school	école à vocation générale	scuola generica	centro de enseñanza de secundaria para alumnos con cualquier aptitud
geschäftliche Angelegenheiten	business in hand	travail à faire	lavoro corrente	asuntos laborales
GeschäftsführerIn	manager	gestionnaire	direttore, responsabile, manager	director
GeschäftsleiterIn	business manager	gestionnaire commercial	direttore commerciale	director empresarial
Geschlechtsspezifische Arbeitsteilung	division of labour by gender	division de la main-d'œuvre par sexe	divisione del lavoro per genere	división del trabajo por sexo
geschützte Arbeit	sheltered employment	emploi réservé	lavoro protetto	empleo protegido
geschützte Werkstatt	sheltered workshop	atelier réservé	laboratorio protetto	taller protegido
geschütztes Wohnen	sheltered housing scheme	programme de logement réservé	programma per gli alloggi protetti	plan de viviendas de protección oficial
Geschwister	siblings	fratrie	fratelli	gemelos
Gesellschaft	company	société	società, impresa	empresa
Gesetz	law	loi	legge	ley
Gesetzesvorlage	bill (parliament)	projet de loi (parlement)	progetto di legge (parlamento)	proyecto de ley (parlamento)
Gesetzgebung	legislation	législation	legislazione	legislación

Deutsch	Englisch	Französisch	Italiener	Spanisch
gesetzlich vorgeschriebene Dienstleistungen	statutory services	services statutaires	servizi previsti per legge	servicios jurídicos
gesundheitlich	health	santé	salute	sanidad
Gesundheitsamt	public health office	bureau de la santé publique	ufficio per la sanità pubblica	oficina de salud pública
Gesundheitsbetreuung	health care	soins de santé	assistenza sanitaria	atención sanitaria
Gesundheitsförderung	health promotion	promotion de la santé	promozione della salute	promoción de la sanidad
Gesundheitsfürsorge	health service	service de santé	servizio sanitaria	servicios sanitarios
Gesundheitsministerium	ministry of health	ministère de la santé	ministero della salute	ministerio de sanidad
Gesundheitszustand	state of health	état de la santé	stato di salute	estado de salud
gewachsen sein, fertig werden mit	coping	faire face	fronteggiare	copiar
gewährleisten	to ensure, guarantee	assurer, garantir	assicurare, garantire	asegurar, garantizar
Gewährleistung	guarantee	garantie	garanzia	garantía
gewerbliche Ausbildung	industrial training	formation industrielle	formazione industriale	formación industrial
Gewerkschaft	trade union	syndicat	sindacato	sindacato
Gewinn	profit	bénéfice	profitto	beneficio
Gläubiger	creditor	crédeur	creditore	acreedor
Gleichbehandlung	equal treatment	traitement égal	trattamento paritario	igualdad de trato
Gleichbehandlungsgrundsatz	principle of equality of treatment	principe de l'égalité du traitement	principio di uguaglianza del trattamento	principio de igualdad de trato
Gleichberechtigung	equal opportunities	égalité professionnelle	pari opportunità	igualdad de oportunidades
Gleichstellung	equality	égalité	uguaglianza	igualdad
Gleichwertigkeit von Zeugnissen	equivalence of certificates	équivalence des certificats	equivalenza di certificazioni	equivalencia de certificados
gleichzeitig	alongside	le long	accanto a	al lado de
Grenzziehungen (unklare)	boundary overlaps	chevauchement des limites	sovrapposizione dei confini	solapamiento de límites
große Schwierigkeiten	severe difficulties	difficultés graves	gravi difficoltà	dificultades graves
Grundausbildung	basic training	formation de base	formazione di base	formación básica
Grundbedürfnis	basic need	besoin fondamental	bisogni fondamentali	necesidades básicas
Grundfertigkeiten	basic skills	aptitudes fondamentales	competenze di base	capacidades básicas
Grundlage	basis	base	base	base
Gründlichkeit	thoroughness / great care	rigueur, soin	completezza, accuratezza, cura impegnativa	con gran cuidado
Grundrechnungsart	basic operation	opération de base	operazione di base	operación básica
Grundschule	primary school	école primaire	scuola elementare	escuela de primaria

Deutsch	Englisch	Französisch	Italiener	Spanisch
Gruppenarbeit	group work	travail de groupe	lavoro di gruppo	trabajo en equipo
Gruppenberatung	group counselling	conseil de groupe	consulenza di gruppo	asesoramiento a grupo
Gruppendynamik	group dynamics	dynamique de groupe	dinamiche di gruppo	dinámica de grupo
Gruppennorm	group norm	norme de groupe	regole di gruppo	norma de grupo
Haftstrafe (offen)	open prison sentence, prison sentence	condamnation à la prison ouverte, condamnation à la prison	sentenza di condanna non detentiva, sentenza di condanna	pena de prisión abierta, pena de prisión
Handbuch	manual	manuel	manuale	manual
Handelsgesellschaft	trading company	société commerciale	società commerciale	sociedad comercial
Handgeschicklichkeit	manual aptitude	aptitude manuelle	capacità manuale, destrezza	destreza manual
Handwerk	handcraft	artisanat	artigianato	artesanía
Hauptfächer	main subjects	principaux sujets	argomenti principali	sujetos principales
Hauptströmung, -richtung	mainstream	courant dominant	corrente principale	corriente principal
Haushaltsliste	household list	liste des ménages	elenco dei compiti domestici	lista de hogares
Hauskrankenpflege	help with homecare	aide aux soins à domicile	aiuto con assistenza domiciliare	ayudar con asistencia domiciliaria
Hausregel	house rule	règle de la maison	norma interna	norma interna
Hauswirtschaftskräfte	domestic staff	personnel domestique	personale interno	personal nacional
Hautkrankheit	skin disease	maladie de la peau	malattia della pelle	enfermedad de la piel
Hebamme	midwife	sage-femme	levatrice	comadrona
heben	to lift	lever	alzare	elevar
Heilpädagogik	therapeutic pedagogy	pédagogie thérapeutique	pedagogia clinica	pedagogía terapéutica
Heimarbeit	homework, cottage industries	travail à domicile, industrie familiale	lavoro a domicilio, imprese familiari	trabajo en casa, industrias artesanal
HeimarbeiterIn	home-worker	travailleur à domicile	lavoratore a domicilio	trabajador en casa
Heimleiter	officer in charge/ residential manager	responsable, gestionnaire résidentiel	autorità in carica, responsabile della struttura	responsable/director residente
Hemmungen	inhibitions	inhibitions	inibizioni	inhibiciones
herausforderndes Verhalten	challenging behaviour	comportement stimulant	comportamento provocatorio	comportamiento desafiante
Herausforderung	challenge	défi	sfida	reto
(kurz) hereinschauen	drop-in	raccrocheur	soggetto che rientra in un percorso	presentarse
Herkunftsland	country of origin	pays d'origine	paese d'origine	país de origen
Hierarchieprobleme	hierarchical problems	problèmes de hiérarchie	problemi di gerarchia	problemas jerárquicos
Hilfestellung	information and assistance on	information et assistance sur	informazione e assistenza su	información y asistencia sobre

<b>Deutsch</b>	<b>Englisch</b>	<b>Französisch</b>	<b>Italiener</b>	<b>Spanisch</b>
HilfsarbeiterIn	manual worker	travailleur manuel	lavoratore manuale	trabajador manual
Hilfswerk	charitable organisation	organisme de charité	organizzazione di carità	organización caritativa
Hindernis	obstacle	obstacle	ostacolo	obstáculo
Hinderungsgrund	obstruction reason	motif d'obstruction	ragione di impedimento	motivo de obstrucción
Hingabe, Einweihung	dedication	dévouement	dedizione	dedicación
HochschulabsolventIn	graduate	diplômé	diplomato, laureato	graduado
Hochschulerziehung	higher education	études supérieures	studi superiori	educación superior
Hochschulstudien	university studies	études universitaires	studi universitari	estudios universitarios
Höhe (Menge, Betrag)	amount	montant	importo	importe
höhere Schule	secondary school	école secondaire	scuola media	centro de educación secundaria
Hospiz	hospice	hospice	struttura di ospitalità	hospicio
Humanisierung der Arbeit	humanisation of work	humanisation du travail	umanizzazione del lavoro	humanización del trabajo
Hürde	hurdle	obstacle	ostacolo	obstáculo
Hypothese	hypothesis	hypothèse	ipotesi	hipótesis
ihrer Meinung nach	in your opinion	à votre avis	secondo voi	en su opinión
im allgemeinen Rahmen	the overall context of	le contexte général de	il contesto globale di	el contexto general de
im Alter von 15-25 Jahren	aged 15-25	âgé de 15 à 25 ans	dai 15 a 25 anni	de edades entre los 15 y los 25
im Rahmen von	within the scope of	dans les limites de	nei limiti di	dentro del ámbito de
in Anspruch nehmen	require	exige	richiedere	requerir
in Berufung gehen	appeal	attraire	appello	apelar
in Bezug auf	concerning	en ce qui concerne	relativo a	relativo a
in einem regelmäßigen Austausch zueinander stehen	be in regular contact with each other	être en contact régulier avec	mantenersi in contatto costante	mantener un contacto habitual
in einem zweiten Schritt	in a second step	dans une deuxième étape	in un secondo passaggio	en una segunda etapa
in Frage kommen für	eligible (for)	admissible (à)	ammissibile, in possesso dei requisiti	elegible para
in kohärenter Weise	in a coherent way	de façon cohérente	in modo coerente	de modo coherente
In Kontakt bleiben	keep in touch	rester en contact	restare in contatto	mantener el contacto con
in Kürze	shortly	sous peu	in breve	en pocas palabras
Industriellenvereinigung (Österreich)	federation of Austrian Industrialists	Fédération des industriels autrichiens	Federazione degli Industriali Austriaci	federación de industriales austriacos
Informatik	computer science	informatique	informatica	informática
Informationsmangel	lack of information	manque d'information	manca di informazione	falta de información

Deutsch	Englisch	Französisch	Italiener	Spanisch
Informationsmaterialien/ unterlagen	information material	document d'information	materiale informativo	material de información
Informationsmedium	information media	support d'information	supporti informativi	medios de información
Informationsstelle	information point	point d'information	punti informativi	punto de información
inhaltliche Elemente	contents	contenu	contenuti	índice
Innenministerium	home office	bureau à domicile	ministero dell'interno	ministerio del interior
innerhalb	among, within	parmi, dans	tra, in	entre, dentro de
innovative Grundzüge	innovative feature	caractéristique novatrice	aspetto innovativo	característica innovadora
Instandhaltung, Unterhalt, Wartung	maintenance	maintenance	mantenimento, sostentamento	mantenimiento
Integration	integration	intégration	integrazione	integración
integrierte Konzepte	integrated pathways	mécanismes intégrés	percorsi integrati	rutas integradas
intellektuelle Reife	intellectual maturity	maturité intellectuelle	maturità intellettuale	madurez intelectual
Intensivierung der Zusammenarbeit	strengthening cooperation	renforcer la coopération	rafforzare la collaborazione	refuerzo de la cooperación
interdisziplinäre Vorgehensweise	interdisciplinary approaches	approches pluridisciplinaires	approcci interdisciplinari	enfoques multidisciplinares
interne Firmenzeitung	internal company news paper	journal interne d'une société	giornale interno ad una società	boletín interno de la empresa
jeweilige	respectively	respectivement	rispettivamente	respectivamente
jeweiligen Zweige betreffend	concerning the relevant sectors	en ce qui a trait aux secteurs pertinents	riguardante settori pertinenti	con relación a los sectores pertinentes
jonglieren, Privat und Berufsleben vereinbaren	to juggle	jongler	fare il giocoliere, gestire più cose	hacer malabarismos
Jugendamt	service for the judicial protection of children	service de protection judiciaire des enfants	servizio per la tutela giuridica dell'infanzia	servicio para la protección jurídica de los niños
Jugendarbeitslosigkeit	youth unemployment	chômage chez les jeunes	disoccupazione giovanile	desempleo juvenil
Jugendbeschäftigungsprogramm	youth employment scheme	programme d'emploi pour les jeunes	programma per l'occupazione giovanile	programa de desempleo juvenil
Jugendgericht	juvenile court	tribunal de la jeunesse	tribunale per i minori	tribunal para asuntos relativos a los jóvenes
Jugendkriminalität	juvenile delinquency	délinquance juvénile	delinquenza giovanile	delincuencia juvenil
Jugendliche	juvenile	juvénile	giovanile	juvenil
Justizministerium	ministry of justice	ministère de la justice	ministero della giustizia	ministerio de justicia
Justizsystem	justice system	système judiciaire	sistema giudiziario	sistema judicial
kämpfen, abmühen	struggling	lutter	lottare	luchar

<b>Deutsch</b>	<b>Englisch</b>	<b>Französisch</b>	<b>Italiener</b>	<b>Spanisch</b>
Kann-Bestimmung	discretionary power	pouvoir discrétionnaire	potere discrezionale	poder discrecional
Karenz	parental/paternity/maternity leave	congé parental, paternel, maternel	congedo parentale, paterno o materno	baja por maternidad/paternidad
Karenzgeld	statutory maternity pay	rémunération de maternité obligatoire	contributi di maternità obbligatoria	subsidio por maternidad obligatorio
karenzierte MitarbeiterInnen	paternal allowance	indemnité perternelle	indennità di paternità	subsidio por paternidad
Karriere	careers	carrières	carriera	carreras profesionales
KäuferIn	purchaser	acheteur	acquirente	comprador
kein Vertrauen haben	lacking in confidence	manque de confiance	mancanza di fiducia	falta de confianza
Kenntnisse	knowledge, skills	connaissances, aptitudes	sapere, competenze	conocimiento, capacidades
Kerncurriculum	core curriculum	programme principal	programma curriculare principale	curriculum fundamental
Kinderbeihilfe	family allowance	allocation familiale	contributo alla famiglia	subsidio familiar
Kinderbetreuung	child care	soins de l'enfant	servizi di sostegno per l'infanzia	cuidado de los hijos
Kindergarten, Kindertagesstätte	nursery	pouponnières	asilo nido	guardería
Kindergeld	Child Benefit	prestation pour enfants	benefici per l'infanzia	prestación por hijos
Kinderheim	children's home	foyer pour enfants	centri accoglienza per l'infanzia	centro de acogida para niños
Klein- und Mittelbetriebe	small and medium-sized enterprises	PME	piccole e medie imprese	pequeña y mediana empresa
KlientIn	client	client	cliente, utente	cliente
KlientInnen	service users	usagers des services	fruitori di servizi	usuarios de servicios
KMU	SME	PME	PMI	PYME
Kollege	colleague	collègue	collega	compañero de trabajo
Kollektivvertrag	collective agreement	convention collective	accordo collettivo	convenio colectivo
Kommission der Europäischen Gemeinschaften	Commission of the European Communities	Commission des Communautés européennes	Commissione dell'Unione Europea	Comisión de las comunidades europeas
Kommunalbehörde	local authority	autorité locale	autorità locale	autoridad local
Kommunalverwaltung	local government	gouvernement local	governo locale	gobierno local
kommunikative Fähigkeiten	communication skills	aptitudes à la communication	competenze legate alla comunicazione	capacidades de comunicación
konjunkturell bedingt	cyclical	cyclique	clinico	cíclico
konkrete Fragestellung	concrete question	question concrète	domanda concreta	petición concreta

Deutsch	Englisch	Französisch	Italiener	Spanisch
Kontakte aufnehmen/aufrechterhalten/verlieren	get in contact, stay in contact, loose contact	communiquer avec, rester en contact, perdre le contact	entrare in contatto, stare in contatto, perdere il contatto	entrar en contacto, estar en contacto, perder el contacto con
Kontaktnetzwerk	network of contacts	réseau de contacts	rete di contatti	red de contactos
Kontrolle	control	contrôle	controllo	control
Konzept	concept, pathways	concept, mécanismes	concetto, percorsi	concepto, ruta
Konzepte für Ausbildungsvorbereitung und Berufsberatung	pre-training, work induction schemes	préformation, programmes d'initiation au travail	pre-formazione, programma di inserimento al lavoro	programas de formación previa, de introducción laboral
Kosten	cost	coût	spesa, costo	coste
Kosten in Rechnung stellen	levy a charge	prélever des frais	imporre una tassa	percibir una comisión
kostenlos	free	gratuit	gratuito, libero	gratis
Kostenträger	agency responsible for paying for a particular service	agence responsable du paiement d'un service donné	agenzia responsabile del pagamento di un servizio	organismo responsable del pago de un servicio concreto
Krabbelstube	creche, day nursery	crèche, garderie de jour	asilo, asilo diurno	guardería infantil
Krankentgelt	sickness benefit	prestation de maladie	beneficio in caso di malattia	prestación por enfermedad
Krankengeld	paid sick leave from work	congé maladie payé	congedo da lavoro per malattia	baja laboral por enfermedad remunerada
Krankengeschichte, Vorgeschichte	case histories	dossiers sociaux	storia del caso	historiales
Krankenhaus	hospital	hôpital	ospedale	hospital
Krankenkassen	Health insurance fund	fonds d'assurance santé	fondo assicurativo contro la malattia	seguro de enfermedad
Krankenpfleger, Krankenschwester	nurse	infirmière	infermiere/a	enfermera
Krankenstand	sick leave	congé maladie	congedo per malattia	baja por enfermedad
Krankenversicherung	health insurance	assurance santé	assicurazione contro la malattia	seguro sanitario
Krankheit	illness	maladie	malattia	enfermedad
Krippe, Tagesstätte, Hort	day nursery	crèche collective	asilo, centro diurno	guardería infantil
Kritik	criticism	critique	critica	crítica
Kunde	consumer, costumer	consommateur	consumatore, cliente	consumidor, cliente
kündigen	resign	démissionner	dare le dimissioni	dimitir
Kündigungsfrist	periods of notice	période d'avis	periodo di avviso	periodos de notificación

Deutsch	Englisch	Französisch	Italiener	Spanisch
Kündigungsschutz	dismissal protection	protection contre la destitution	misure di protezione contro il licenziamento	protección frente a los despidos
Kurs	course	cours	corso	curso
KurzarbeiterIn	worker on short time	personne travaillant à horaire réduit	lavoratore part-time	trabajador a tiempo parcial
kurzfristig	short-term	court terme	breve termine	corto plazo
Labilität, Unbeständigkeit	instability	instabilité	instabilità	inestabilidad
Landesgericht	provincial court	tribunal provincial	corte provinciale	tribunal provincial
Landrat/ Landesrätin	county council	conseil de comté	consiglio distrettuale/regionale	ayuntamiento
Landtagsabgeordnete	county councillor	conseiller de comté	consigliere distrettuale/regionale	concejal
langfristig	long-term	long terme	a lungo termine	largo plazo
Langzeit-	long-term, long period	long terme, longue période	per lungo tempo	largo plazo, larga duración
Langzeitarbeitslose	long-term unemployed	chômeur à long terme	disoccupato di lungo termine	desempleado de larga duración
Langzeitarbeitslosigkeit	long-term unemployment	chômage à long terme	disoccupazione di lungo periodo	desempleo de larga duración
LAP	external apprenticeship	apprentissage externe	tirocinio esterno	aprendizaje externo
Laufbahn (beruflich)	job career	carrière	carriera lavorativa	carrera profesional
Laufbahnentwicklung	career development	organisation des carrières	sviluppo della carriera	desarrollo profesional
Laufbahnmuster	career pattern	tendance des carrières	disegno della carriera	patrón profesional
Lebensabschnitt	life span	durée de vie	durata della vita	vida útil
Lebensbedingungen	living environments	cadre de vie	gli ambienti di vita	entornos de vida
lebenslanges Lernen	lifelong education, learning	éducation continue	educazione continua	formación continua, aprendizaje continuo
Lebenslauf	curriculum vitae, cv	curriculum vitae, CV	curriculum vitae cv	curriculum vitae, cv
Lebensstil	lifestyle	mode de vie	stile di vita	estilo de vida
Lebensstufenkonzept	life stages concept	concept des étapes de la vie	concetto delle fasi della vita	concepto de etapas vitales
lebensverkürzend, dauerhaft krank	having a life-limiting illness / permanently ill	souffrir d'une maladie qui nuit à la vie, maladie chronique	avere una malattia invalidante, malattia cronica	padecer una enfermedad que limita las capacidades, enfermedad permanente
Lebenszyklus	life cycle	cycle de vie	ciclo di vita	ciclo vital
Legasthenie	dyslexia	dyslexie	dislessia	dislexia
Lehre	apprenticeship	apprentissage	apprendistato, tirocinio	aprendizaje
Lehrgang	course	cours	corso	curso

Deutsch	Englisch	Französisch	Italiener	Spanisch
Lehrgang	training module	module de formation	moduli formativi	módulo de formación
Lehrgang, bei dem die TeilnehmerInnen am Lehrgangsort wohnen	residential course	cours avec résidence	corso residenziale	curso residencial
Lehrkörper	teaching staff	personnel enseignant	personale docente	personal de enseñanza
Lehrling, Auszubildende/r	apprentice	apprentissage	tirocinante	aprendizaje
Lehrmaterialien	educational materials	matériels didactique	materiale didattico	material didáctico
Lehrmethoden	teaching methods	méthode d'enseignement	metodi di insegnamento	métodos de enseñanza
Leistungen	results, performances	résultats, rendement	risultati, rendimento	resultados, rendimiento
leistungsberechtigt sein (für Sozialleistungen)	to be eligible for (social benefit), to be entitled to benefit	être admissible à (avantages sociaux)	avere requisiti per, avere diritto a (prestazioni sociali)	poder optar a (prestación social), tener derecho a una prestación
leistungsschwach	underperforming	rendement insuffisant	prestazione insufficiente	rendimiento insuficiente
Leistungstest	achievement test	test d'accomplissement	test di abilità	prueba de logros
Leistungsvorraussetzung	performance conditions	conditions de rendement	condizioni di rendimento	condiciones de rendimiento
leitende Stelle	senior position	poste supérieur	posizione superiore	puesto ejecutivo
LeiterIn	chair(man)	président	presidente	presidente
Lernbedingungen	learning conditions	conditions d'apprentissage	condizioni di apprendimento	condiciones de aprendizaje
Lernfähigkeit	learning capacity, learning aptitude	capacité d'apprentissage, aptitude d'apprentissage	capacità di apprendimento, attitudine all'apprendimento	capacidad de aprendizaje, aptitudes de aprendizaje
Lernhilfen	training aids	aides à la formation	ausili per la formazione	ayudas para la formación
lernwillig	eager to learn	avide d'apprendre	voglia di imparare/motivazione	ganas de aprender
Lernziel	learning goals	objectifs d'apprentissage	obiettivi di apprendimento	objetivos del aprendizaje
LieferantIn	caterer	traiteur	chi si prende l'impegno di	proveedor
loben, Lob	praise	féliciter	lodare	alabanza
Lohnpfändung	deduction from wage	déduction salariale	deduzione salariale	deducción salarial
lokale Entwicklungsmöglichkeiten	local grassroots capacities	capacités locales	capacità delle organizzazioni locali	capacidades de organizaciones de base
Lokalität, Örtlichkeit	locality, patch	localité	località, area	origen, conexión
lösen (Vertrag)	cancel	annuler	annullare	cancelar
Lücke überbrücken	bridging the gap	comblér le fossé	colmare il divario	salvar obstáculos
Machtstruktur	power structure	organisation du pouvoir	struttura di potere	estructura de poder
Magistrat	city council	conseil municipal	consiglio comunale	ayuntamiento
Managementfähigkeiten	management skills	aptitudes à la gestion	competenze manageriali	capacidades de administración

Deutsch	Englisch	Französisch	Italiener	Spanisch
Marktforschungsinstitut	market research institute	institut d'étude du marché	istituto per la ricerca di mercato	instituto de estudios de mercado
Marktnischen erkunden	to identify new market opportunities	identifier de nouvelles occasions de marché	identificare delle nuove occasioni di mercato	identificar nuevas oportunidades de mercado
Massenmedien	mass media	mass-media	mezzi di comunicazione di massa	medios de comunicación de masas
Maßnahmen	measures, to take steps	mesures, prendre des mesures	misure, prendere provvedimenti	medidas, emprender acciones
Maßnahmen der Berufsberatung	guidance programme	programme d'orientation	programma di orientamento	programa de orientación
Maßnahmen fördern	to promote measures	promouvoir des mesures	promuovere delle misure	incentivar medidas
Maßnahmenpaket	package of measures	ensemble de mesures	pacchetto di misure	paquete de medidas
Medikament	medicine, medicament	médicament, traitement	medicina, medicamento	medicina, medicamento
medizinische Behandlung	medical treatment	traitement médical	trattamento medico	tratamiento médico
Mehrfachbehinderte	people with multiple physical disabilities	personne ayant de nombreux handicaps physiques	persone con disabilità fisiche multiple	personas con varias discapacidades físicas
Mehrsprachigkeit	multilingualism (multilingualism)	multilinguisme	multilinguismo	multilingüismo, plurilingüismo
Mehrwertsteuer	value-added tax	taxe à valeur ajoutée	imposta sul valore aggiunto	impuesto sobre el valor añadido
Meinungsunterschied	differences of view	divergence d'opinion	divergenze di opinioni	diferencias de opinión
Menschen mit Behinderungen	persons with disabilities	personnes ayant des handicaps	persone con handicap	personas con discapacidades
Menschen mit motorischer Behinderung	physically disabled people	handicapés physiques	portatori di handicap fisico	personas con discapacidades físicas
Menschen mit sprachlicher Behinderung	people with speech impediment)	personnes avec défaut d'élocution	persone con difetti di linguaggio	personas con dificultades en el habla
Menschen mit wahrnehmungsbedingten Behinderungen	people with sensory disabilities	personnes avec déficience sensorielle	persone con disabilità sensoriali	personas con discapacidades sensoriales
Menschenhandel	human trafficking	trafic de personnes	traffico di persone	tráfico de personas
Mentee	mentee	stagiaire rattaché à un mentor	discente	pupilo
Mentor	mentor	mentor	mentore	mentor
Mentoring	mentoring	mentorat	fare il mentore	enseñar
Mentorschaft	mentorship	mentorat	attività del mentore	enseñanza

Deutsch	Englisch	Französisch	Italiener	Spanisch
Messung, Messen, Messmethode	measurement	mesures	misure	medidas
Möglichkeit, sich als ... ausbilden zu lassen	opportunity to train as	possibilité de se former en tant que	possibilità di fare formazione per	oportunidad de formar como
Minderwertigkeitskomplex	inferiority complex	complexe d'infériorité	complesso di inferiorità	complejo de inferioridad
Mindestlohn	minimum wage	salaire minimum	salario minimo	salario mínimo
Mindesturlaub	minimum annual holiday entitlement	admissibilité aux congés annuels minimum	il numero minimo di ferie annuali di cui si ha diritto	derecho a vacaciones mínimas anuales
Ministerium für soziale Fragen	ministry of social affairs	ministère des affaires sociales	ministero degli affari sociali	ministerio de asuntos sociales
Mischung aus elearning und Präsenzlernen	blended learning, mixture of elearning, tutor learning / class based learning	apprentissage mixte, combinaison d'apprentissage, apprentissage avec tuteur, apprentissage en classe	apprendimento misto, attraverso strumenti informatici o a distanza, con tutor, in aula	aprendizaje combinado, mezcla de aprendizaje por medios electrónicos, aprendizaje con tutor, aprendizaje en aula
Missbrauch	abuse	abus	abuso	maltrato
missbrauchende Person	abuser	abuseur	abusante	maltratador
Missverständnis	misunderstanding	malentendu	disguido o malinteso	malentendido
mit einem anerkannten Abschluss	to be accredited	être accrédité	essere accreditato	estar acreditado
Mittagspause	lunch break, lunch hour	pause déjeuner	pausa pranzo, ora del pranzo	interrupción de la jornada para comer, tiempo para comer
Mitte des Berufslebens	midcareer	à la mi-carrière	alla metà della carriera	mitad de la vida profesional
Modell	model of	modèle de	modello di	modelo de
Möglichkeit	option to	option de	opzione per	opción a
Möglichkeit, Mittel	means	moyens	mezzi	medios
multidisziplinäres Team	multidisciplinary team	équipe pluridisciplinaire	equipe multidisciplinare	equipo multidisciplinar
mündlicher Ausdruck	oral expression	expression orale	espressione orale	expresión oral
Muss-Bestimmung	mandatory duty	tâche obligatoire	servizi obbligatori	tarea obligatoria
Mutterberatung	maternity service	maternité	servizio per la maternità	servicio de maternidad
Mutterschaft	maternity	maternité	maternità	maternidad
Mutterschaftskarenz	maternity leave	congé maternité	congedo per la maternità	baja por maternidad
Mutterschutz	infant and maternal protection service	service de protection de la mère et du nourrisson	servizio di protezione dell'infanzia e della maternità	servicio de protección a la madre y al hijo
Nachbehandlung	post-hospital	post-hôpital	post ospedaliero	poshospitalario
Nachbetreuung	follow up looking after	soins de suivi	seguire il caso	seguimiento de los cuidados

Deutsch	Englisch	Französisch	Italiener	Spanisch
Nachfrage, Bedarf	demand	demande	necessità	demanda
nachgehende Betreuung	follow up	suivi	riscontro finale, verifica	seguimiento
Nachhilfe	private coaching	entraînement privé	addestramento privato	formación privada
Nachtpflegedienst	night sitting service	service de garde de nuit	servizio di reperimento notturno	servicio nocturno
Nachweis	proof of	preuve de	prova di	prueba de
Nachwuchs(führungs)kraft	junior manager	gestionnaire débutant	responsabile subalterno	director joven
Nationalratsabgeordnete	member of the parliament	membre du parlement	membro del parlamento	miembro del parlamento
Nebeneinkünfte	additional income	revenu supplémentaire	introito supplementare	ingresos adicionales
Nebentätigkeit	second job	deuxième emploi	secondo lavoro	segundo empleo
nennen, aufzählen	name	nom	nome	nombre
Nettobezug	net pay	salaires net	salario netto	salario neto
Netzwerk	network	réseau	rete	red
Netzwerke in neue Richtungen verbreitern	to widen networks into new directions	étendre son réseau vers de nouvelles directions	ampliare le reti verso nuove direzioni	ampliar las redes en nuevas direcciones
neue Bereiche erforschen	to explore new areas in	explorer de nouveaux secteurs dans	esplorare nuovi settori nel	explorar nuevas áreas
neue Technologie	new technology	nouvelle technologie	nuove tecnologie	nuevas tecnologías
Neuerung	innovation	innovation	innovazione	innovación
Neutralität, Unparteilichkeit	impartiality	impartialité	imparzialità	imparcialidad
nicht-formale Bildung	non-formal education	éducation non institutionnelle	educazione informale	formación no reglada
niedriger Selbstwert	low self-esteem	dévalorisation	bassa autostima	autoestima baja
noch nie dagewesene Veränderung	unprecedented change	changement sans précédent	cambiamento senza precedenti	cambio sin precedentes
Notdienst	emergency service	service d'urgence	servizio d'emergenza	servicios de emergencia
Notstandshilfe	welfare program, emergency help	programme d'aide sociale, aide d'urgence	programma di intervento sociale, intervento sociale di emergenza	programa de bienestar, asistencia de emergencia
notwendig	essential	essentiel	essenziale	fundamental
nutzen	to take advantage, benefit	tirer parti, bénéficier	approfittare, beneficiare di	aprovecharse, beneficiarse
Nutzen der Karenz	maternity and paternity benefits	avantage maternité et paternité	benefici di maternità e paternità	prestaciones por maternidad y paternidad
Nutzung von Kommunikationssystemen	access to communication systems	accès aux systèmes de communication	accesso ai sistemi di comunicazione	acceso a sistemas de comunicación
obdachlos	homeless	sans domicile fixe	senza fissa dimora, senzatetto	sin techo

<b>Deutsch</b>	<b>Englisch</b>	<b>Französisch</b>	<b>Italiener</b>	<b>Spanisch</b>
Obdachlosenheim	reception centre	centre de réception	centro di accoglienza	centro de acogida
obere Grenze der finanziellen Mittel	financial resources ceiling	plafond des ressources financières	ammontare di risorse finanziarie	techo de recursos financieros
öffentliche Gesundheitsbetreuung	public health measures	mesures de santé publique	misure di salute pubblica	medidas de sanidad pública
öffentlicher Sektor	public sector	secteur public	settore pubblico	sector público
Öffentlichkeit	general public	grand public	il grande pubblico	público general
Öffentlichkeitsarbeit	public relations, dissemination	relations publiques, dissémination	pubbliche relazioni, diffusione pubblica	relaciones públicas, difusión
ohne vorhergehende berufliche Qualifikation	without previous vocational qualifications	sans qualifications professionnelles antérieures	senza qualifiche professionali precedenti	sin cualificación profesional previa
Ökologie	ecology	écologie	ecologia	ecología
Online Geschäftsbereiche	online portfolios	portefeuilles en ligne	cartelle on line	carteras en línea
optimal nützen	to make better use of	mieux exploiter	utilizzare meglio	hacer un mejor uso de
ordnungsgemäß bevollmächtigte/r VertreterIn	legal representative	représentant légal	rappresentante legale	representante legal
Organisationen des freiwilligen Sektors	voluntary sector organisations	organismes du secteur bénévole	organizzazioni di volontariato	organizaciones del sector del voluntariado
Organisationsentwicklung	systems development	développement de systèmes	sviluppo di sistemi organizzativi	desarrollo de sistemas
Orientierung und Beratung	guidance and counselling	conseil et orientation	orientamento e consulenza	orientación y asesoramiento
örtlich	local	local	locale	local
örtliche und zentrale Verwaltung	local and central administration	administration locale et centrale	amministrazione locale e centrale	administración local y central
Ortsrat	town/parish council	conseil municipal, fabrique	consiglio comunale/parrocchiale	parroquia
Ortsrat/rätin	town/parish councillor	conseiller municipal, paroissial	consigliere comunale/parrocchiale	asesor espiritual
Partnerschaft	partnership	partenariat	partenariato	asociación
Partnerwahl	partner choice	choix du partenaire	scelta del partner	elección de socio
Passendes zusammenbringen, auswählen	matching	assortiment	mettere di fronte, accostare	coincidencia
Pate/Patin	godfather/mother	parrain/marraine	padrino e madrina	padrino/madrina
Patensystem	god parenthood	parrain/marraine	ruolo dei padrini	calidad de padrinos

Deutsch	Englisch	Französisch	Italiener	Spanisch
pauschal, Pauschalsumme	flat rate, lump sum, all inclusive cost	tarif fixe, montant forfaitaire, prix tout compris	importo a forfait, tutto compreso	cantidad a tanto alzado, todos los costes incluidos
Pendler	commuter	banlieusard	pendolare	trabajador que no reside en el lugar de trabajo
Pension	pension	pension	pensione	pensión
Pension für Kriegswitwe/r	War widow's Pension	pension de veuve de guerre	pensione delle vedove di guerra	pensión a viudas de combatientes
Pensionsalter	retirement age	âge de la retraite	età di pensionamento	edad de jubilación
Pensionsanspruch	pension entitlement, pension rights	droit à la retraite	diritti alla pensione	derecho a pensión
pensionsberechtigt	eligible for a pension	admissible à une pension	in possesso dei requisiti per la pensione	apto para percibir una pensión
Pensionsversicherung	pension insurance	pension et assurance	pensione e assicurazione	seguro de pensión
Personalakte	employment record	dossier d'emploi	cartella personale lavorativa	registro de empleo
Personalbedarfsmeldung	request for employee	demande d'employé	richiesta di personale	solicitud de empleado
Personalentwicklung	personnel development	développement personnel	sviluppo del personale	mejora del personal
Personalfluktuationen	fluctuations	fluctuations	fluttuazioni	fluctuaciones
Personalkürzung	staff reduction	diminution du personnel	riduzione del personale	reducción de plantilla
PersonalleiterIn	Human resource manager	directeur des ressources humaines	responsabile delle risorse umane	director de recursos humanos
Personalschlüssel	ratio of staff to residents	taux personnel/résidents	rapporto fra operatori e residenti	proporción entre personal y residentes
Personalverantwortliche/r	staff responsible	personnel responsable	personale responsabile	responsable de personal
Personalvertretung	staff association	association du personnel	associazione del personale	asociación de personal
personelle Veränderungen	changes in personnel, in staff	changement de personnel	cambiamenti di personale	cambios en el personal, en la plantilla
persönliche Beratungsdienste	personal counselling	orientation personnelle	orientamento personale	asesoramiento personal
persönliche Entwicklung	personal development	développement personnel	sviluppo personale	desarrollo personal
Persönlichkeitstraining	assertiveness training	cours d'affirmation de soi	corso di formazione per lo sviluppo dell'autostima	formación para obtener determinación
Pfad, Weg	pathway	mécanisme	percorsi	ruta
PflegeanbieterIn	care providers	fournisseurs de soins	fornitori di servizi di assistenza	profesional sanitario
PflegebegleiterIn	care attendants	fournisseur de soins	addetti alla cura/assistenza	personas que prestan servicios sanitarios

Deutsch	Englisch	Französisch	Italiener	Spanisch
Pflegefreundliche Arbeitsmethoden annehmen	to adopt carer friendly working practices	adopter des méthodes de travail conviviales	adottare metodi di lavoro rispettosi di chi si prende cura	adoptar prácticas laborales favorables para los trabajadores con personas a su cargo
Pflegegeld	Attendance Allowance	indemnité de présence	indennità di presenza	subsidio para asistencia constante
Pflegeheim	nursing home	maison de repos	casa di accoglienza e cura per anziani	asistencia auxiliar domiciliaria
Pflegeheim für schwerstbehinderte Menschen	care home for people with disabilities	maison de repos pour handicapés	casa di accoglienza per portatori di handicap	centro de atención a personas con discapacidades
Pflegehilfe	care assistant	assistant en soins	assistente	asistente
Pflegekräfte	care staff	personnel de soin	personale di assistenza	personal de asistencia
PflegerIn, ambulante Altenhilfe	home help	aide à domicile	aiuto a domicilio	asistencia domiciliaria
Pflegeurlaub	sick care leave	congé pour soins	indennità di malattia	baja por cuidados por enfermedad
Pflegevater/mutter	foster carer	personne donnant des soins	persona che prende in affidamento	cuidador de acogida
Pflegezentrum	carers centres	centres de soins	centri di assistenza	centros de cuidadores
Pflicht	duty	tâche	dovere	tarea
Pflichtversicherung	compulsory insurance	assurance obligatoire	assicurazione obbligatoria	seguro obligatorio
Physisch oder Mental Krank	physically or mentally ill	malade physique ou mentale	essere fisicamente o mentalmente malato	enfermo psíquico o mental
Plan	schedule	horaire	orario	programa
Platz, Ort, Standort	site	site	sito, posto	sitio
plötzlich auftauchen od. eintreten	to crop up	affleurer	accadere, apparire inaspettatamente	surgir
Politik zur Balance zw. Arbeit und Leben	Work/Life balance policies	politique d'équilibre vie professionnelle-vie privée	politiche per il rispetto dei tempi di vita e di lavoro	políticas para compaginar la vida personal y profesional
politisches Forum	policy fora	forum des politiques	forum delle politiche	foro político
positiver Aktionsplan	positive action plan	plan d'action positif	piano di azione positiva	plan de acción positiva
potentielle MitarbeiterInnen	potential employees	employés possibles	lavoratori potenziali	empleados potenciales
PraktikantIn	trainee	stagiaire	tirocinante/stagista	aprendiz
Praktikum	in-plant apprenticeship, internship	apprentissage en usine, à l'interne	apprendistato in fabbrica, internato	aprendizaje en centro de trabajo, aprendizaje interno
Praktikumsstelle	work placement	placement professionnel	inserimento lavorativo	lugar de trabajo

<b>Deutsch</b>	<b>Englisch</b>	<b>Französisch</b>	<b>Italiener</b>	<b>Spanisch</b>
praktische Hinweise	information on practical solutions to	information sur des solutions pratiques pour	informazione su possibili soluzioni pratiche	información sobre soluciones prácticas para
praktischer Unterricht	practical instruction	enseignement pratique	istruzione pratica	instrucción práctica
Präsentation	presentation	présentation	presentazione	presentación
Präsenzdiener	conscript	soldats de la conscription	chiamata di leva	reclutar
präventiv	preventive, prophylactic	préventif, prophylactique	prevenzione, profilassi	preventivo, profiláctico
Präventivmaßnahmen	preventative measures	mesures préventives	misure preventive	medidas preventivas
Praxisbewertung	practice assessment	évaluation pratique	valutazione della pratica/tirocinio	evaluación de prácticas
Primärrecht	primary legislation	législation primaire	legislazione di base	legislación básica
private Nachhilfe	private repetitional lesson	cours privés	lezione privata	lección repetitiva privada
Privatwirtschaft	private sector	secteur privé	settore privato	sector privado
Probearbeit	work sample	échantillon d'activités professionnelles	esempi di lavoro	muestra de trabajo
Probemonat	trial period	période d'essai	periodo di prova	periodo de prueba
Probezeit	probationary period	période d'essai	periodo di prova	periodo de prueba
Problem	issue, problem	problème	questione, argomento, problema, preoccupazione	asunto, problema
Problem entschärfen	to break a link	casser un maillon	rompere un	romper un vínculo
Problemjugendliche	At risk youth	Jeunes à risque	giovani a rischio	jóvenes en situación de riesgo
Projektablauf	project running order	ordre de marche d'un projet	disposizione di avvio di un progetto	orden de ejecución de proyectos
Projektlaufzeit	duration of the project, years of operation	durée d'un projet, années de travail	durata di un progetto, anni di lavoro	duración del proyecto, años de funcionamiento
Projektträger	implementing organisation	organisation d'implantation	l'organizzazione che mette in atto	organización que lo lleva a la práctica
Protokoll	minutes	procès-verbal	verbale di riunione	actas
protokollieren	take the minutes	prendre le procès-verbal	verbalizzare	levantar acta
Prüfung ablegen	take an exam	passer un examen	sostenere un esame	realizar un examen
Prüfung, Examen	examination, test	examen, test	esame, verifica	examen, prueba
Prüfungsbehörde	certifying body	organisme de certification	organismo che certifica	organismo certificador
psychische Labilität	mental instability	instabilité mentale	instabilità mentale	inestabilidad mental
psychische Probleme	mental health problems	problèmes de santé mentale	problemi di salute mentale	problemas de salud mental
psychologische Evaluation	psychological evaluation	évaluation psychologique	valutazione psicologica	evaluación psicológica
psycho-sozial	psycho social	psycho-social	psico-sociale	psicosocial

Deutsch	Englisch	Französisch	Italiener	Spanisch
Pünktlichkeit	punctuality	ponctualité	puntualità	puntualidad
qualifizierter Arbeitsplatz	quality employment	emploi de qualité	impiego di persone qualificate	empleo de calidad
Qualität kontrollieren	monitoring quality	surveillance de la qualité	monitoraggio della qualità	supervisión de calidad
Qualitätssicherung	quality assurance	assurance de la qualité	garanzia di qualità	control de calidad
Qualitätsstandards	quality standards	normes de qualité	standard di qualità	estándar de calidad
Quelle	source	source	fonte	fuelle
Rahmenbedingungen	framework	cadre	quadro, contesto, struttura	marca
Rangordnung	ranking	classement	classificazione	clasificación
Rat	advice	conseil	consiglio	asesoramiento
Rat der Europäischen Union	Council of the European Union	Conseil de l'Union européenne	Consiglio dell'Unione Europea	Consejo de la Unión Europea
Rat in beruflichen Fragen	vocational advice	conseil professionnel	consiglio professionale	asesoramiento profesional
Rat, Ratsversammlung	council	conseil	consiglio	consejo
Rathaus	town hall	mairie	municipio/comune	ayuntamiento
Ratsmitglied, Abgeordnete	elected member	membre élu	membro eletto	miembro electo
räumlich	spatial	spatial	spaziale	espacial
räumliches Vorstellungsvermögen	spatial aptitude	aptitude spatiale	capacità di orientamento spaziale	aptitud espacial
realistisch	realistic	réaliste	realistico	realista
rechnen (mit etwas)	reckon with something	tenir compte de quelque chose	fare i conti con	considerar algo
Recht auf Anhörung	right to be heard	le droit de se faire entendre	diritto di farsi ascoltare	derecho a ser escuchado
Recht auf Mitbestimmung	right of co-determination	droit de codétermination	diritto alla co-determinazione	derecho a la codeterminación
Rechtsanwalt/anwältin	lawyer	avocat	avvocato	abogado
Rechtschreibung	spelling	épellation	scomposizione in lettere	ortografía
Rechtssprechung	case-law	jurisprudence	giurisprudenza	jurisprudencia
reflektieren eigener Erwartungen	reflection of one's own expectations	réflexion sur ses attentes	riflessione sulle proprie aspettative	reflexión sobre las expectativas propias
regelmäßig	periodical	périodique	periodico	periódico
Regierung	government	gouvernement	governo	gobierno
Rehabilitationszentrum	rehabilitation clinic	clinique de réhabilitation	clinica di riabilitazione	clínica de rehabilitación
Reinigungsfrau / mann	cleaner	nettoyeur	addetto alle pulizie	limpiador
RichterIn	judge	juge	giudice	juez
Richtlinie	guideline	directive	direttiva, linea guida	directriz

Deutsch	Englisch	Französisch	Italiener	Spanisch
Richtlinien zur Kostenberechnung	charging policy	politique de tarification	politiche delle tariffe	política de costes
Risikoeinschätzung	risk assessment	évaluation du risque	valutazione del rischio	evaluación de riesgos
Rolle des Fernsehens und Radios	issues related to radio and TV	problèmes liés à la radio et à la télévision	le tematiche legate alla radio e alla televisione	temas relacionados con la TV y la radio
Rolle übernehmen	to take on a role	assumer un rôle	assumere un ruolo	asumir una función
Rollenbedeutung, Rollenverständnis	understanding one's role	comprendre son rôle	comprendere il proprio ruolo	comprender la función propia
rückfällig werden	reoffend	réoffenser	offendere di nuovo	reincidencia
Rückkehr (nach Karenz)	return (after parental leave)	revenir (après un congé parental)	ritorno (dopo il congedo parentale)	reincorporación (tras baja por maternidad)
Rückkehr erleichtern	to make the return easier	faciliter le retour	facilitare il ritorno	facilitar la reincorporación
Ruhestand	retirement	retraite	pensionamento	jubilación
Sachleistung	payment in kind	paiement en nature	pagamento in natura	pago en especies
Saisonarbeit	seasonal employment	emploi saisonnier	impiego stagionale	empleo estacional
Schadenersatz	compensation	rémunération	remunerazione	compensación
Schaffung alternativer Arbeitsumfelder	creating alternative work environments	créer d'autres milieux de travail	creare ambienti di lavoro alternativo	crear entornos de trabajo alternativos
Schaffung von Arbeitsplätzen	job creation	création d'emplois	creazioni di posti di lavoro	creación de puestos de empleo
schätzen, raten	guess	devinette	indovinare	suponer
schätzen, taxieren	appraise	évaluer	apprezzare, valutare	evaluar
SchichtarbeiterIn	shift worker	travailleur en équipe	lavoratore in turno	trabajador por turnos
Schlüsselqualifikationen	key skills	principales aptitudes	competenze chiave	capacidades fundamentales
Schnittstelle	interface	interface	interfaccia	interfaz
Schnupperpraktikum	going on work experience	acquérir une expérience professionnelle	acquisire un'esperienza professionale	experiencia laboral continuada
Schöffe	magistrate	magistrat	magistrato	magistrado
schriftlich	written	écrit	scritto	por escrito
schriftlicher Ausdruck	written expression	expression écrite	espressione scritta	expresión por escrito
schriftliches Abkommen	written agreement	accord écrit	accordo scritto	acuerdo por escrito
Schritte setzen	take steps	prendre des mesures	prendere provvedimenti	emprender acciones
SchulabbrecherIn	early school leaver	décrocheur	colui che abbandona la scuola prima del tempo	persona que abandonó los estudios de forma anticipada

Deutsch	Englisch	Französisch	Italiener	Spanisch
Schulabschluss	formal qualification	qualification officielle	qualifica riconosciuta formalmente	cualificación académica
Schulabschluss frühzeitig abbrechen	early school leavers	décrocheurs	coloro che abbandonano la scuola prima del tempo	personas que abandonaron los estudios de forma anticipada
Schuld	guilt	culpabilité	senso di colpa	culpa
Schulden	debts	dettes	debiti	deudas
Schuldenhöhe	level of debt	niveau de la dette	livello di indebitamento	nivel de deuda
Schuldenregulierung	debt awareness/management	prise de conscience de la dette, gestion de la dette	consapevolezza dei debiti, gestione dei debiti	gestión/conocimiento de deuda
Schuldnerberatung	debts advice	conseil sur les dettes	consulenza sui debiti	asesoramiento sobre deudas
Schule	School	école	scuola	escuela
schulischer Werdegang	educational development	développement éducatif	sviluppo educativo	desarrollo educativo
Schulung	schooling, training	études, formation	studi, formazione	escolarización, formación
Schulungsmaterial	training material	matériel de formation	materiale per la formazione	material de formación
Schulungszentrum	training centre	centre de formation	centro di formazione	centro de formación
Schummelzettel	cheat sheet	aide-mémoire	promemoria	parte de faltas
Schutz der Privatssphäre	to safeguard your privacy	protéger sa vie privée	salvaguardare la propria privacy	salvaguardar la privacidad
Schwäche (Eigenschaften)	weak points	points faibles	punti deboli	puntos débiles
Schwarzarbeit	moonlighting	cumul d'emplois	doppio lavoro, lavoro nero	empleo ilegal
Schweigepflicht	duty of confidentiality	devoir de confidentialité	dovere alla riservatezza	obligación de confidencialidad
Schwelle	threshold	seuil	soglia	umbral
SchwerarbeiterIn	blue collar worker	col bleu	lavoratore manuale, operaio	trabajador manual
Schwerpunkt	emphasis, focus, special interest	emphase, accent, intérêt spécial	enfasi, focus, interesse speciale	énfasis, concentración, interés especial
Schwerpunkte	the main topics	principaux sujets	argomenti principali	aspectos principales
seit mehreren Jahren	over a number of years	pendant un certain nombre d'années	durante un certo numero di anni	durante ciertos años
Seite an Seite, neben	alongside	le long	accanto a	junto a
Sekundärrecht	secondary legislation	législation secondaire	legislazione secondaria	legislación secundaria
Selbstachtung	self-esteem	confiance en soi	fiducia in sé	autoestima
selbständig	self-employment	travail indépendant	lavoro autonomo	autoempleo
Selbstbeherrschung	self-command, self-control	contrôle de soi	controllo di sé	autocontrol
selbstbestimmt	self-determinate, independent	indépendant	autonomo, indipendente	autodeterminación, independiente

<b>Deutsch</b>	<b>Englisch</b>	<b>Französisch</b>	<b>Italiener</b>	<b>Spanisch</b>
selbstbestimmtes Leben	independent living	vie indépendante	vita indipendente	subsistencia independiente
Selbstbewertung, Selbsteinschätzung	self-evaluation	auto-évaluation	auto valutazione	autoevaluación
Selbstdarstellung	self presentation	auto-présentation	presentazione di sé	autopresentación
Selbsteinschätzung	self-assessment	auto-évaluation	auto valutazione	autoevaluación
selbstgesteuert	self-directed	auto-dirigé	auto diretto	autodirigido
Selbsthilfegruppen	self-help groups	groupes d'entraide	gruppi di auto aiuto	grupos de autoayuda
Selbsthilfenetzwerk	self-help network	réseau d'entraide	reti di auto aiuto	red de autoayuda
Selbstsicherheit	self-assurance	auto-assurance	fiducia nelle proprie abilità	seguridad en uno mismo
selbstständig leben	to deal with the environment	faire face à l'environnement	far fronte all'ambiente	hacer frente al entorno
selbstständiger Handwerker	self employed craftsperson	artisan autonome	artigiano, lavoratore autonomo	trabajador manual autoempleado
Selbst-Studium	self-education	autodidacte	auto formazione	autodidacta
Selbstvertrauen	self-confidence	confiance en soi	fiducia in sé stessi	con confianza en uno mismo
Sensibilisierung	awareness raising	sensibilisation	sensibilizzare, rendere consapevoli	sensibilización
Sensibilisierungsmaßnahme	awareness raising means	moyens d'augmenter la sensibilisation	mezzi per la sensibilizzazione alla consapevolezza	medios de sensibilización
sensorisch, Sinnes...	sensory	sensoriel	sensoriale	sensorial
setzen (Schritte)	set	ensemble	un insieme	conjunto
sexuelle Orientierung	sexual orientation	orientation sexuelle	orientamento sessuale	orientación sexual
sich befassen mit	to address issues	régler des problèmes	affrontare delle questioni	tratar temas
sich etwas zum Ziel setzen	to set sthg. As one's goal	se fixer des objectifs	stabilire i propri obiettivi	establecer objetivos
sich in Verbindung setzen, in Verbindung stehen	liaise	établir le lien	lavorare in stretto contatto (con altre organizzazioni)	vincular
sich konzentrieren auf, spezialisieren	to focus on	se concentrer sur	concentrarsi su	concentrarse en
sichern	ensure	assurer	assicurare	garantizar
Sitzung	meeting, conference	réunion, conférence	riunione, conferenza	junta, conferencia
Sonder- und Hilfsschulklassen	special classes	cours spéciaux	classi speciali	clases especiales
Sonderkarenz	special income support	soutien spécial du revenu	sostegno attraverso redditi integrativi	complemento especial a los ingresos
Sonderurlaub bei Sterbefall	compassionate leave	permission exceptionnelles	permesso per motivi personali	permiso compasivo
sozial ausgrenzen	socially excluded	exclu socialement	soggetti socialmente esclusi	que padece exclusión social
sozial Benachteiligte	socially disadvantaged	démuni sur le plan social	socialmente svantaggiati	con desventajas sociales

Deutsch	Englisch	Französisch	Italiener	Spanisch
Sozialamt	social services department	services sociaux	dipartimento per i servizi sociali	departamento de servicios sociales
SozialarbeiterIn	social worker	travailleur social	operatore sociale	trabajador social
Sozialbetrieb	social firms	firmes sociales	imprese sociali	empresas sociales
soziale Aufstiegsförderung	social advancement	progrès social	progresso sociale	avance social
soziale Betreuung	social benefits	avantages sociaux	prestazioni sociali	atención social
soziale Dienste	social work service	service social	servizio sociale	servicio de trabajo social
soziale Dimension	social dimension	dimension sociale	dimensione sociale	dimensión social
soziale Fürsorge	social welfare	aide sociale	insieme delle misure per il benessere sociale	bienestar social
soziale Notlage	social distress	détresse sociale	disagio sociale	malestar social
Sozialhilfe	social welfare allowance, income support	allocation sociale, soutien du revenu	contributo economico, sussidio	prestación de bienestar social, complemento a los ingresos
Sozialhilfe	social security (income maintenance)	sécurité sociale (maintien du revenu)	sicurezza sociale (misure di sostegno del reddito)	seguridad social (mantenimiento de los ingresos)
Sozialleistungen	social care	soins sociaux	assistenza/sostegno sociale	prestaciones sociales
Sozialpartner	social partner	partenaire social	partner sociale	miembro de la seguridad social
Sozialpolitik	social policy	politique sociale	politiche sociali	política social
Sozialversicherung	social security system	système de sécurité sociale	sistema di sicurezza sociale	sistema de la seguridad social
Sozialversicherungsnummer	social security number	numéro de sécurité sociale	numero di posizione assicurativa	número de la seguridad social
sozialwirtschaftliche Genossenschaft	social cooperation	coopération sociale	cooperazione sociale	cooperación social
sozio-ökonomische Kategorie	socio economic category	catégorie socio-économique	categoria socio-economica	categoría económico social
Spenden, Schenkung	donations	dons	donazioni	donaciones
speziell auf etwas abgestimmt	especially adjusted to	particulièrement adapté à	adattato su misura	ajustado especialmente para
speziell zugeschnitten auf	especially designed for	spécialement conçu pour	creato su misura per	diseñado especialmente para
spezielle Bedürfnisse	special need, particular needs	besoins spéciaux, besoins particuliers	bisogni speciali, bisogni particolari	necesidad especial, necesidad concreta
spontan	spontaneous	spontané	spontaneo	espontáneo
Sprachbarriere	language barriers	obstacles linguistiques	barriere linguistiche	barreras del lenguaje
Staat	state	état	stato	estado
staatliche Pension	state pension	pension d'État	pensione statale	pensión estatal

Deutsch	Englisch	Französisch	Italiener	Spanisch
staatliche Richtlinien	government guidance	orientation gouvernementale	orientamento governativo	orientación gubernamental
Staatsanwalt/anwältin	public prosecutor	accusateur public	pubblica accusa	procurador
Staatsdienst, öffentlicher Dienst	civil service	service civil	servizio civile	funcionariado
Staatseinnahmen, Staatseinkünfte	revenues	revenus	entrate, introiti	ingresos
Staatssekretär/in	secretary of state	secrétariat d'État	segretario di stato	secretario de estado
Stadtrat	district council	conseil de district	consiglio distrettuale/regionale	ayuntamiento
Stadtrat/rätin	district councillor	conseiller de district	consigliere distrettuale/regionale	concejal
Stadtzentrum	inner city, city centre	centre-ville	centro città	centro ciudad
ständig	at all stages of	à tous les niveaux de	in tutte le fasi	en todas las etapas de
ständige Weiterbildung, Fortbildung	recurrent education	enseignement récurrent	formazione continua	formación continua
ständiger Ausschuss	standing committee	comité permanent	comitato in carica	comité permanente
Standpunkt	viewpoint	point de vue	punto di vista	punto de vista
Staplerschein	forklift truck licence	permis pour chariot élévateur à fourche	patente per carrelli sollevatori	licencia de carretilla elevadora
Stärke (Eigenschaften)	strong points	points forts	punti di forza	puntos fuertes
stärkere Diskriminierung	greater discrimination	plus grande discrimination	forte discriminazione	discriminación importante
Stärkung (Selbstvertrauen)	strengthening cooperation	renforcer la collaboration	rafforzare la cooperazione	refuerzo de la cooperación
stationäre Dienste	inpatient services	services aux hospitalisés	servizi per pazienti in struttura	servicios estacionarios
steckenbleiben in, feststecken	to get stuck in	être bloqué	trovarsi bloccato in	quedarse atascado en
Stellenanzeige	job advertisement	annonce d'emploi	annuncio di lavoro	anuncio de trabajo
Stellung	employment	emploi saisonnier	impiego	empleo
Stichprobenerhebung	sampling	échantillonnage	campionamento	toma de muestras
Stolperstein	stumbling block	pierre d'achoppement	ostacolo sul percorso	escollo
Stolz, Würde	dignity	dignité	dignità	dignidad
stören	bother	ennui	disturbare, dare fastidio	hermano
Strafgefangene/r	offender	délinquant	trasgressore	autor de infracción
Strafurteil	sentence	condamnation	sentenza	sentencia
strateg. Ziele	strategic objectives	objectifs stratégiques	obiettivi strategici	objetivos estratégicos
Strategie	route to, strategy for	acheminer, stratégie de	la strada per, strategia per	ruta hacia, estrategia para
StreetworkerIn	outreach social worker	travailleur social extérieur	operatore sociale di strada/di comunità	trabajador social de planificación familiar

<b>Deutsch</b>	<b>Englisch</b>	<b>Französisch</b>	<b>Italiener</b>	<b>Spanisch</b>
Stress management	stress management	gestion du stress	gestione dello stress	gestión del estrés
strukturiertes Beratungsmodell	structured pathway model	modèle de mécanismes structurés	percorso operativo	modelo de ruta estructurada
strukturiertes Konzept	structured pathway	mécanisme structuré	percorso strutturato	ruta estructurada
Studien-, Ausbildungsrichtungen	education streams	courants d'éducation	scuole di pensiero sulla didattica	corrientes didácticas
Studienbesuch	study visit	visite d'étude	visita di studio	visita de estudio
Studienplan, Lehrplan	curriculum	programme	curriculum formativo	curriculum
Studienwahl	choice of studies	choix des études	scelta degli studi	elección de estudios
Stufenausbildung	training by stages	formation par étapes	formazione per tappe	formación por etapas
Stunden kürzen	cut hours	heures coupées	riduzione dell'orario	reducir horas
Subventionen	subvention, grant, subsidy	subvention, bourse, allocation	sussidio, contributo, borsa	subvención, ayuda, subsidio
Suche	search	recherche	ricerca	búsqueda
Tabellenkalkulation	league calculation	calcul de ligue	calcolo comparativo	cálculo de liga
Tagesordnung	agenda	programme	programma	orden del día
Tagespflege	day care	garde de jour	cura giornaliera	guardería
Tagespflegestätte	day centre	centre de jour	centro diurno	centro de guardería
Tagessatz	daily tariff, daily charge	tarif journalier	tariffa giornaliera	tarifa diaria, coste diario
Tagungssaal	conference	conférence	conferenza	conferencia
Tarifverhandlung	collective bargaining	négociation collective	negoziazione collettiva	negociación colectiva
Tätigkeit in geschütztem Rahmen	sheltered employment	emploi réservé	lavoro protetto	empleo protegido
Tätigkeiten	activities	activités	attività	actividades
Tätigkeitsbereich	field of activity	secteur d'activité	area di attività	campo de actividad
Tätigkeitsmerkmale	job characteristics	caractéristiques d'emploi	caratteristiche del lavoro	características del trabajo
taub	deaf	sourd	sordo	sordo
taubstumm	deaf and dumb	sourd-muet	sordomuto	sordo mudo
Tauglichkeit	aptness	aptitude	attitudine	calidad de apto
Tauschbörse	swap shop	atelier	negozio in conto vendita	tienda de canje de artículos
Teamarbeit	team work	travail d'équipe	lavoro di gruppo	trabajo en equipo
TeamleiterIn	team leader/ team manager	chef d'équipe, gestionnaire d'équipe	conduttore di equipe, responsabile di equipe	líder de equipo/director de equipo
Teilnahme an	participation in	participation à	partecipazione a	participación en
teilnehmen	participate in	participer à	partecipare a	participar en
teilweise, leicht behindert	partially disabled	partiellement handicapé	parzialmente handicappato	discapacitado parcial

Deutsch	Englisch	Französisch	Italiener	Spanisch
Teilzeitarbeit	part-time employment	travail à mi-temps	lavoro part time	empleo a tiempo parcial
TeilzeitarbeiterIn	part time worker	travailleur à mi-temps	lavoratore part time	trabajador a tiempo parcial
Teilzeitstudium	part-time study	étude à mi-temps	studio part time	estudio a tiempo parcial
Teilzeitunterricht	part-time education	études à mi-temps	studi part time	formación a tiempo parcial
telefonisch	by telephone	par téléphone	per telefono	por teléfono
Termin	date	date	data	fecha
Terminkalender	diary	journal	diario, agenda	agenda
Terminvereinbarung	schedule agreement	entente d'horaires	accordo orario	acuerdo de programa
Testzuverlässigkeit	test reliability	vérifier la fiabilité	verifica della affidabilità	fiabilidad de prueba
Textverarbeitung	word processing	traitement de texte	elaborazione dati	procesamiento de textos
Thema, Fach, Gebiet	subject	objet	oggetto	sujeto
Toleranzschwelle	tolerance threshold	seuil de tolérance	soglia di tolleranza	umbral de tolerancia
TrainerIn Ausbildung	training for trainers	former le formateur	formazione per formatori	formación para formadores
TraininganbieterIn	training providers	fournisseurs de formation	fornitori di pacchetti formativi	proveedores de formación
Transitarbeitskräfte	transit employees	employés en transit	impiegati precario	empleados en transición
Transitdauer	transit period	période de transition	periodo di transizione	periodo de transición
Trinkgewohnheiten	drinking habit	habitude de boire de l'alcool	abitudine a bere	hábito de consumo de bebida
Türen zur Arbeitswelt öffnen	opening doors to employment	ouvrir les portes de l'emploi	aprire le porte all'impiego	puertas abiertas al empleo
über, durch, jenseits	across	au travers	attraverso	a través
überbetriebliche Ausbildung	joint training (across organisations)	formation conjointe (entre organismes)	formazione congiunta (attraverso organizzazioni)	formación conjunta (a través de organizaciones)
übereinstimmen	agree	accepter	essere d'accordo	acordar
Übergang Schule - Arbeitswelt	transition from school to work	transition de l'école au travail	passaggio dalla scuola al lavoro	transición del estudio a la vida laboral
übergeordnete Ziele	overall aims	objectifs généraux	obiettivi trasversali	metas globales
überlegen	think over	réfléchir	riflettere	pensar detenidamente
überlegt (handeln)	think twice	y repenser	pensarci due volte	pensar dos veces
überprüfen	to review	revoir	revisare	revisar
Übersetzung	translation	traduction	traduzione	traducción
Überstunden	overtime	heures supplémentaires	lavoro straordinario	horas extras
Überstundenentgelt	overtime remuneration	rémunération des heures supplémentaires	retribuzione dello straordinario	remuneración de horas extras
Überweisung, Verweisung	referrals	références	riferimenti a	reenvío
Überzeugung	conviction	conviction	convinzione	convicción
Überzeugungen	beliefs	croyances	credenze	creencias

Deutsch	Englisch	Französisch	Italiener	Spanisch
umfangreich	wide ranging	vaste	vasta gamma	amplia gama
umfassen, einschließen	include	inclut	includere	incluir
Umfeld	milieu	milieu	contesto sociale	medio
Umgestaltung	reorganising	réorganisation	riorganizzare	reorganizar
unparteiisch, unvoreingenommen	impartial	impartial	imparziale	imparcial
Umschulung	retraining	reformation	riqualificazione	reciclaje profesional
Umschulungskurse	retraining	reformation	riqualificazione,	reciclaje profesional
Umstrukturierung	restructure	restructurer	ristrutturare	reestructurar
Umwelt, Umgebung	environment	environnement	ambiente/contesto	entorno
Umweltfaktoren	environmental factors	facteurs environnementaux	fattori ambientali	factores ambientales
unbare Leistung	benefit in kind	avantages en nature	prestazioni in natura	prestación en especie
unbezahlter Urlaub	unpaid leave	congé sans solde	congedo non retribuito	baja no remunerada
unbezahltes Praktikum	unpaid work experience	expérience de travail non rémunéré	esperienze di lavoro non remunerato	experiencia laboral no remunerada
Unfallrente	injury benefit	indemnité blessure	indennità di infortunio	prestación por accidente
ungedeckter Bedarf	unmet needs	besoins non comblés	bisogni non soddisfatti	necesidades no satisfechas
Ungeeignetheit	unsuitability	inadaptation	inadeguatezza	no adecuación
ungelernte Erwachsene	unqualified unemployed adults	adultes au chômage non qualifiés	adulti disoccupati non qualificati	adultos desempleados no cualificados
ungelernte/r ArbeiterIn	unskilled worker	travailleur non qualifié	lavoratore non qualificato	trabajador no cualificado
ungenutzt	untapped	non exploité	inutilizzato, a disposizione	no explotado
Universitätsausbildung	university education	études universitaires	istruzione universitaria	formación universitaria
unsicher	unsure	incertain	insicuro	inseguridad
Unsichtbarkeit	invisibility	invisibilité	invisibilità	invisibilidad
unterbewertet	under-valued	sous-évalué	sottovalutato	infravalorado
untere gesetzl. Grenze des Mindestlohns	legal minimum wage	salaires minimum légal	salario minimo per legge	salario mínimo legal
untergraben	to undermine	miner	minare, indebolire	socavar
Unterhaltspflicht	duty to maintain child	devoir d'entretenir un enfant	obbligo al mantenimento dei figli	dotación para el mantenimiento de hijos
Unterkunft	accommodation, housing	logement	alloggio	alojamiento, vivienda
Unternehmensführung	entrepreneurship	entrepreneurship	attività imprenditoriale	iniciativa empresarial
Unternehmenskultur	organisational culture	culture organisationnelle	cultura organizzativa	cultura de organización

Deutsch	Englisch	Französisch	Italiener	Spanisch
Unternehmensprofil, Charakteristik des Betriebes	employer profile, company profile	profil d'employeur, profil de société	profilo del datore di lavoro, profilo aziendale	perfil empresarial, perfil de la empresa
unternehmerisches Können	capacity for entrepreneurship	capacité d'entrepreneurship	spirito imprenditoriale	capacidad de iniciativa empresarial
Unterrichtsmaterialien	educational materials	matériels didactiques	materiali didattici	material didáctico
Unterschiede bewerten	valuing differences	apprécier les différences	apprezzare le differenze	diferencias de valoración
unterstützen	support, assist, support	aider, assister	supporto, aiuto, sostegno	apoyo, asistencia
unterstützend	supportive	à l'appui	di appoggio, di aiuto, di sostegno	asistencia
unterstützende Onlinelehrer	supportive online tutors	formateur en ligne à l'appui	tutor a distanza	tutores en línea de asistencia
Unterstützungsbedürfnis	supporting need (need for support)	besoin d'appui	bisogno di assistenza	necesidades de asistencia
Unterstützungskonzept	support concept	concept d'appui	concetto di assistenza	concepto de asistencia
unterwürfig	submissive	soumission	remissivo	sumiso
untraditioneller Beruf	non traditional occupation	profession non traditionnelle	professione non tradizionale	ocupación no tradicional
unvorbereiteter Anruf	off guard phone call	appel téléphonique impromptu	una telefonata inattesa	llamada telefónica sin protección
unzureichend	insufficient, lack of	insuffisance, manque	insufficiente, mancanza di	insuficiente, falta de
Urlaubsanspruch	holiday allowance	indemnité vacance	retribuzione delle ferie	paga de vacaciones
variieren	vary	varie	variare	variar
veranstalten	organize, promote	organise, promeut	organizzare, promuovere	organizar, promover
Verantwortung	responsibility	responsabilité	responsabilità	responsabilidad
verbessern	improve, upgrade	améliorer	migliorare	mejorar, actualizar
Verbindung	link	lien	legame	vínculo
Verbot (Alkohol)	prohibition	prohibition	proibizione	prohibición
Vereinbarkeit	reconciliation	rapprochement	riconciliazione	conciliación
Vereinbarkeit von Beruf und Privatleben	work-life balance	équilibre vie professionnelle-vie privée	equilibrio tra lavoro e vita privata	equilibrio entre la vida laboral y personal
Vereinbarung	agreement	accord	accordo	acuerdo
Vereinbarung	arrangement, agreement	entente, accord	sistemazione, accordo	convenio, acuerdo
vereinen, verbinden	to combine	combiner	combinare, unire	combinar
Verfahren (offenes)	open procedure	procédure ouverte	procedura aperta	procedimiento en vigor
Verfahren, Vorgehen	procedure	procédure	procedura	procedimiento
Verfassungsgericht	constitutional court	cour constitutionnelle	corte costituzionale	tribunal constitucional

Deutsch	Englisch	Französisch	Italiener	Spanisch
Vergleichbarkeit von Zeugnissen	comparability of certificates	comparabilité des certificats	comparazione dei certificati	comparación de certificados
Vergünstigung der Grundsteuer	Council Tax Benefit	Council Tax Benefit	agevolazione fiscale	ventaja fiscal
Verhalten	behaviour	comportement	comportamento	comportamiento
Verhaltensänderung	behavioural change	changement de comportement	cambiamenti comportamentali	cambio en el comportamiento
Verhaltensauffälligkeiten	behaviour problems	problèmes de comportement	problemi comportamentali	problemas de comportamiento
Verhaltensregeln	instructions	directives	istruzioni	instrucciones
verhandeln	negotiate	négocier	negoziare	negociar
Verhandlung (Gericht)	trial	essai	prova	prueba
VerkäuferIn	shop assistant	employé de commerce	commesso/a	dependiente de tienda
Verknüpfung des Lehrplanes	curriculum infusion	infusion de cours	integrazione dei piani formativi	configuración del curriculum
Verletzungen	injuries	blessures	ferite, lesioni	lesiones
VermittlerIn	placement officer	agent de placement	operatore per il collocamento	responsable de colocación
Vermittlung	mediation, impart, placement	médiation, placement	mediazione, comunicazione, collocazione	mediación, comunicación, colocación
Vermittlung von Arbeitsplätzen	placement	placement	posto	colocación
Vermittlung von neuesten Kenntnissen	providing sb. With the latest skills	doter quelqu'un des aptitudes les plus récentes	formare qualcuno alle competenze più aggiornate	proporcionar a una persona los conocimientos más recientes
Vernehmung, Untersuchung	hearing (court)	audience (tribunal)	udienza (tribunale)	audiencia (tribunal)
verpflichtend	be obligated	être obligé	essere obbligato	estar obligado a
Verpflichtung, Bindung, Engagement	commitment	engagement	impegno	compromiso
Verschiedenheit	diversity	diversité	diversità	diversidad
Versorgungspflichten (Unterhalt)	maintenance duties	devoir d'entretien	obblighi di mantenimento	tareas de mantenimiento
verstärken, untermauern	to reinforce	renforcer	rafforzare, stimolare	reforzar
Vertrag	contract	contrat	contratto	contratar
Vertragsfestlegung	agreeing on the contract	s'entendre sur le contrat	accordarsi sul contratto	acordar por contrato
Verwaltungsangestellten	administrative staff	personnel administratif	staff amministrativo	personal administrativo
Verwandte	relatives	parent	parenti	parientes
Verwandtschaft	relationship	relations	relazione interpersonale	relación
Verwarnung	caution	attention	cautela, attenzione	precaución
Verweildauer	staying period	période de séjour	periodo di soggiorno	periodo de estancia

Deutsch	Englisch	Französisch	Italiener	Spanisch
Verweis	reprimand	réprimande	ammonimento	amonestación
Verweisung	referral	référéce	riferirsi a	reenvío
verwirklichen	realize	réaliser	realizzare/rendersi conto	constatar
verwöhnen, verhätscheln	to pamper	apporter des soins attentifs	viziare, essere indulgenti	mimar
vielfältig/vielseitiges Angebot von	versatile, wide spread offer of	versatile, offre étendue	versatile	versátil, oferta amplia de
Vielseitigkeit	multi purpose	polyvalent	polivalente	multusos
Vollbeschäftigung	full employment	plein emploi	piena occupazione	pleno empleo
von größter Bedeutung	of primary importance	de première importance	di primaria importanza	de capital importancia
von Land eingeschlossen, Binnen...	land-locked	environné de terre	circondato dalla terra	aislado
Vorarbeit	preparation	préparation	preparazione	preparación
VorarbeiterIn	foremen	contremaîtres	responsabili di un gruppo lavorativo	capataces
Vorausplanung	advance planning	planification	pianificazione preventiva	planificación por adelantado
Voraussetzung	condition	condition	condizione	condición
Vorauswahl	initial screening	premier tri	selezione iniziale	selección inicial
vorbereiten auf Herausforderungen	prepare for challenges	se préparer aux défis	preparazione per scambi	preparar para dificultades
Vorbereitungskurs	preparatory course	cours préparatoire	corsi preparatori	curso preparatorio
Vorbeugung	prevention	prévention	prevenzione	prevención
Vorgesetzte/r	superior	supérieur	superiore	superior
Vorkehrung, Vorsichtsmaßnahme	precaution	précaution	precauzione	precaución
Vormundschaft	guardianship	tutelle	tutela	tutela
Vorraussetzung	a required element	élément requis	elementi richiesti	un elemento necesario
Vorschlag	proposal	proposition	proposta	propuesta
Vorschriften	regulations	règlements	regolazione	normativas
Vorstellung	imagination	imagination	immaginazione	imaginación
Vorstellungsgespräch	job interview	entrevue d'emploi	intervista di lavoro	entrevista de trabajo
Vorstrafe	previous conviction	condamnation antérieure	condanna precedente	convicción previa
Vorteil, Nutzen, Gewinn	benefits	avantages	benefici	ventajas
Vorurteil/Diskriminierung aufgrund des Geschlechts	sex discrimination	discrimination sexuelle	discriminazione sessuale	discriminación por sexo
vorzeitiger Ruhestand	early retirement	retraite anticipée	pensionamento anticipato	jubilación anticipada

Deutsch	Englisch	Französisch	Italiener	Spanisch
Wachstum	growth	croissance	crescita	crecimiento
Wahlfächer	optional studies	études facultatives	studi opzionali	estudios opcionales
während der Laufzeit	during the working period	pendant la période de travail	durante il periodo di lavoro	durante el periodo laboral
Wahrnehmung	perception	perception	percezione	percepción
Wahrscheinlichkeit	likelihood	possibilité	probabilità	probabilidad
WegbereiterIn	door opener	ouvre des portes	portiere	apertura de puertas
Wege in die Aus- und Weiterbildung	routes back to training	retourner à la formation	ritorno alla formazione	rutas para volver a la formación
Wege zur Wiedereingliederung	pathways of integration	mécanismes d'intégration	percorsi di integrazione	rutas de integración
Weihnachtsgeld	Christmas bonus	prime de Noël	tredicesima	paga extra de navidad
Weiterbildungsgeld	Allowance for further education	indemnité d'études	indennità per l'aggiornamento	prestación para educación adicional
Weiterbildungsmaßnahme	further (extended) vocational training	formation professionnelle étendue	aggiornamento, formazione professionale aggiuntiva	formación profesional adicional (ampliada)
Weiterbildungsmöglichkeiten	opportunities for vocational training	possibilités de formation professionnelle	opportunità per la formazione professionale	oportunidades de formación profesional
Weitergabe von etwas	pass something on	laisser passer	passare, trasmettere a qualcuno	entregar algo
weitergeben (info)	pass on, hand over	laisser passer	andare avanti, consegnare a	pasar, entregar
weitere Ziel	another declared objective	autre objectif déclaré	un altro obiettivo dichiarato	otro objetivo declarado
Weiterverfolgung des Programms	follow through	faire le suivi	portare a termine	seguir
Werkzeug	tools	outils	strumenti del mestiere	herramientas
Wert legen auf etwas	to put emphasis on	mettre l'accent sur	mettere in risalto	enfaticar
Wertschätzung	esteem	estime	stima	estima
wertvoll sein	be valuable	avoir de la valeur	essere di valore	ser valorado
wesentlichen Beitrag leisten	can greatly help	peut aider de beaucoup	può aiutare molto	poder ser de gran ayuda
Wettbewerbsfähigkeit	competitiveness	compétitivité	competitività	competitividad
WG - Wohngemeinschaft	group home	foyer de groupe	casa famiglia, comunità	comunidad
widerlegen	disprove	désapprouver	disapprovare	refutar
Widerruf	revocation	révocation	revoca	revocación
widersetzen, angehen gegen	oppose	opposer	opporre	oponerse
widmen, einweihen	dedicate	consacrer	dedicare	dedicar
wie bewirbt man sich	how to apply	comment soumettre une demande	come fare richiesta	cómo solicitar

Deutsch	Englisch	Französisch	Italiener	Spanisch
wieder verarbeiten	to recycle	recycler	riciclare	reciclar
Wiederanpassung	readjustment	réajustement	riadattamento	reajuste
Wiedereingliederungsstelle	rehabilitation service	service de réhabilitation	servizio di riabilitazione	servicio de rehabilitación
Wirbelsäule	spine	dos	spina dorsale	columna vertebral
Wirtschaft	industry, business	industrie	industria, affari	industria, empresa
wirtschaftliche Entwicklung	economic development	développement économique	sviluppo economico	desarrollo económico
Wirtschafts- und Sozialausschuss	European economic and social committee	Comité économique et social européen	Comitato Economico e Sociale dell'unione Europea	comité económico y social europeo
Wirtschaftskammer	chamber of commerce	chambre de commerce	camera di commercio	cámara de comercio
wissenswert	knowledgeable	bien informé	ben informato, che sa il fatto suo	que se puede conocer
Wohlfahrtsstaat	welfare state	État-providence	welfare state, stato sociale	estado del bienestar
Wohngeld	Housing Benefit	indemnité logement	indennità per la casa	prestación para vivienda
Wohnheim	residential homes, hostel	résidence, hôtel	struttura residenziale	residencias, hostales
Wohnsituation	place of abode	lieu de résidence	luogo di residenza	lugar de residencia
Wohnungsamt	housing authority	organisme du logement	ufficio casa	autoridad en materia de vivienda
Wünsche	wishes, desires	souhais, désirs	desideri	deseos, esperanzas
Würdigung, Dankbarkeit	appreciation	appréciation	apprezzamento	agradecimiento
Zahlgedächtnis	numerical ability / numeracy	capacité numérique, emploi temporaire	abilità numeriche	capacidad numérica
Zeitarbeit	temporary employment	emploi temporaire	lavoro temporaneo	empleo temporal
Zeitausgleich	time off in lieu	congé en lieu de	congedo dal lavoro invece di (recupero)	descanso compensatorio
Zeitraum	period	période	periodo	periodo
Zeuge	witness	témoin	testimone	testigo
Zeugnis	certificate	certificat	certificato	certificado
Ziel (Strategische)	aim	but	finalità	finalidad
Ziel, (operative)	objective	objectif	obiettivo	objetivo
Ziel, Zweck, Metaziele	goal	objectif	obiettivo	meta
Zielgruppe	target group	groupe cible	destinatari	grupo destino
Zielrahmen	aim structure	structure des objectifs	finalità della struttura	estructura de objetivos
Zielsetzung	objective, target	objectif, cible	obiettivo, meta	objetivo, meta
Zielsprache	target language	langue cible	linguaggio ricevente	idioma de destino
Zielvorgaben	target setting	fixation des objectifs	ambiente, contesto obiettivo	lugar de destino

<b>Deutsch</b>	<b>Englisch</b>	<b>Französisch</b>	<b>Italiener</b>	<b>Spanisch</b>
Zielvorstellung	objective, target	objectif, cible	obiettivo, meta	objetivo, meta
Zugang zu	access to	accéder à	accesso a	acceder a
Zugang, Zutritt zur Arbeitswelt	the access to the labour market, access to employability	accéder au marché de l'emploi	accesso al mercato del lavoro	el acceso al mercado laboral, acceso al empleo
zukunftsgerichtet	future oriented	orienté vers l'avenir	orientato al futuro	orientado al futuro
zum Abschluss	by the end	à la fin	alla fine	al final
Zunahme, Zuwachs, Anstieg	rise, increase	augmentation, élévation	crescita	aumentar, crecer
zur besseren Vereinbarkeit von Familie und Beruf	for the better reconciliation of family and professional life	pour mieux réconcilier vie familiale et professionnelle	per la riconciliazione della famiglia e la vita professionale	para una mejor conciliación de la vida laboral y familiar
zur Diskussion stehend, vorliegend	at issue	en cause	la questione in causa	se trata de
zur Verfügung stehen	is available to	est disponible	è disponibile	está disponible para
zurückhaltend, anspruchslos, vernünftig	modest	modeste	modesto	modesto
Zusammenarbeit	cooperation, work together	coopération, travailler de concert	cooperare, lavorare insieme	cooperación, trabajo conjunto
zusammenarbeiten	to collaborate, to cooperate	collaborer, coopérer	collaborare, cooperare	colaborar, cooperar
Zusammenbruch	breakdown	répartition	collasso	avería
Zusammenfassung	summary	récapitulation	sommario	resumen
Zusammenschlüsse	cooperation	coopération	cooperazione	cooperación
zusätzlich	additional	supplémentaire	integrazione	adicional
Zuschuss, Mithilfe	contribution	contribution	contributo	contribución
Zuschüsse an ArbeitgeberInnen	grants to employers	subventions aux employeurs	aiuti alle imprese	ayudas a empresarios
zuständig sein für	to be responsible for	être responsable de	essere responsabile per	ser responsable de
zwischenmenschliche Beziehungen	interpersonal relations	relations interpersonnelles	relazione interpersonale	relaciones personales